

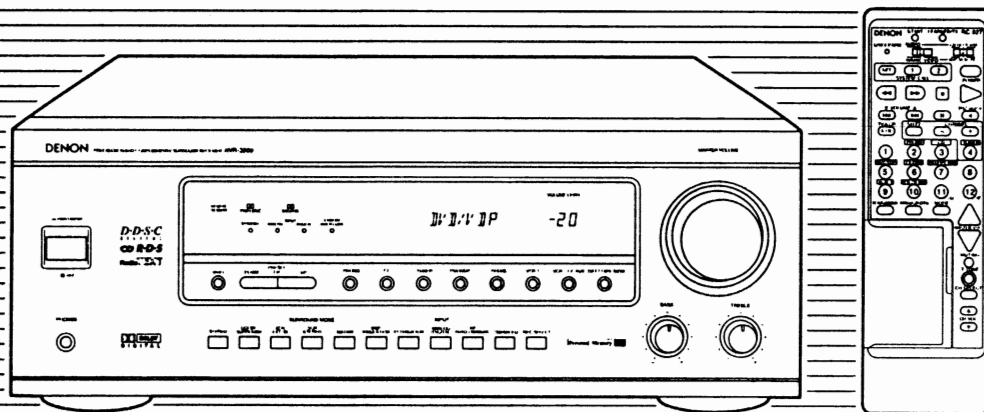
DENON

AV SURROUND RECEIVER

AVR-3200

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES DE OPERACION
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING



FOR ENGLISH READERS	PAGE	3 ~ 22
FÜR DEUTSCHE LESER	SEITE	23 ~ 42
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE	43 ~ 62
PER IL LETTORE ITALIANO	PÀGINA	63 ~ 82
PARA LECTORES DE ESPAÑOL	PÀGINA	83 ~ 102
VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS	PÀGINA	103 ~ 122
FÖR SVENSKA LÄSARE	SIDA	123 ~ 142



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

● DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 and EN60555-3.

Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.

● ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 und EN60555-3.

Entspricht den Verordnungen der Richtlinie 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.

● DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 et EN60555-3.

D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.

● DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiaro con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 e EN60555-3.

In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.

QUESTO PRODOTTO E' CONFORME

AL D.M. 28/08/95 N. 548

● DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 y EN60555-3.

Seguendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC.

● EENVORMIGHEIDSVERKLARING

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 en EN60555-3.

Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC en 93/68/EEC.

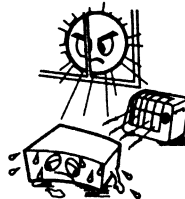
● ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 och EN60555-3.

Enligt stadgarna i direktiv 73/23/EEC, 89/336/EEC och 93/68/EEC.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA



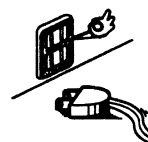
- Avoid high temperatures
Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen
Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées
Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte.
Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas
Permita la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen
Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer.
Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Utställ inte apparaten för fukt, vatten och damm.



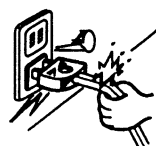
- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deve objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.



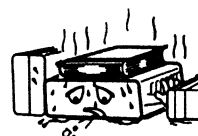
- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestare il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.



- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insektenverdelgende middelen, benzine of vertverdunner met dit apparaat in contact komen.
- Se till att inte insektmedel på spraybruk, bensin och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.



- Handle the power cord carefully.
Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Maneggiare il filo di alimentazione con cura.
Agitare per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hantera het netsnoer voorzichtig
Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkabeln varsamt
Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.



- *(For sets with ventilation holes)*
- Do not obstruct the ventilation holes.
 - Die Belüftungöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
 - Ne pas obstruer les trous d'aération.
 - Non coprite i fori di ventilazione.
 - No obstruya los orificios de ventilación.
 - De ventilatieopeningen mogen niet worden blokkeerd.
 - Täpp inte till ventilationsöppningarna.



- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, né modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modificeren.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.

- Wir freuen uns, daß Sie sich für den Kauf des AVR-3200 entschieden haben.
- Um die maximale Nutzung der Vorteile der Funktionen sicherzustellen, die der AVR-3200 zu bieten hat, lesen Sie die hier enthaltenen Hinweise mit Bedacht und benutzen Sie das Gerät entsprechend. Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, um bei Fragen oder Problemen darauf zurückgreifen zu können.

"SERIENNR.

**NOTIEREN SIE BITTE HIER DIE AUF DER RÜCKSEITE DES GERÄTES ANGE-
BRACHT SERIENNUMMER FÜR DEN SPÄTEREN ZUGRIFF"**

NUR FÜR EUROPÄISCHE MODELLE

Konformitätserklärung

Die DENON Electronic GmbH
Halskestraße 32
40880 Ratingen

Erklärt als Hersteller / Importeur, daß das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät den Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nach der Amtsblattverfügung 868 / 1989 (Amtsblatt des Bundesministers für Post und Telekommunikation vom 31. 8. 1989) entspricht.

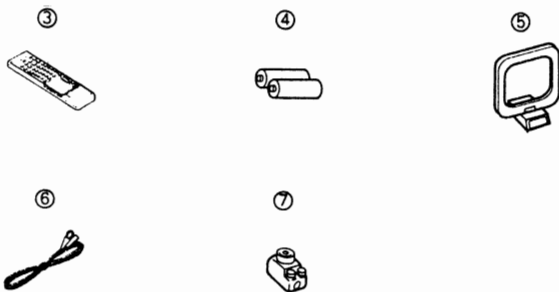
INHALT

1 Vor der Benutzung	23	8 Verwendung der Surround-Funktion	35 ~ 38
2 Zur Beachtung bei der Installation	23	9 Radiohören	38 ~ 41
3 Zur Beachtung bei der Bedienung	23	10 Speicherung der Letzten Funktion	41
4 Verbindungen	24 ~ 26	11 Initialisierung des Mikroprozessors	41
5 Systemeinstellungen	26 ~ 30	12 Fehlersuche	42
6 Fernbedienung	30 ~ 32	13 Technische Daten	42
7 Betrieb	33 ~ 35		

● ZUBEHÖR

Prüfen Sie bitte, ob folgende Teile als Zubehör zum Gerät mitgeliefert wurden:

① Bedienungsanweisung	1	⑤ MW-Rahmenantenne	1
② Servicewerkstätten	1	⑥ UKW-Raumantenne	1
③ Fernbedienung (RC-827)	1	⑦ UKW-Antennenadapter	1
④ Batterien (R6P / AA)	2		



1 VOR DER BENUTZUNG

Beachten Sie bitte vor der Benutzung des Gerätes nachfolgende Hinweise:

- **Umstellen des Gerätes**
Zur Vermeidung von Kurzschlüssen oder Kabelbrüchen in den Verbindungskabeln, ziehen Sie das Netzkabel und die Verbindungskabel zu allen Audio-Geräten ab, bevor Sie das Gerät auf einen anderen Platz umstellen.
- **Bevor Sie das Netz Betrieb einschalten**
Prüfen Sie nochmals, ob alle Anschlüsse in Ordnung sind und keine Probleme mit den Verbindungskabeln vorhanden sind. Schalten Sie den Netz Betrieb Schalter stets auf die Standby-Position bevor Sie Verbindungskabel abziehen oder anschließen.
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanweisungen an einem sicheren Platz auf**
Nachdem Sie diese Bedienungsanleitung gelesen haben, bewahren Sie diese zusammen mit den Garantieunterlagen an einem sicheren Ort auf. Es ist zu Ihrem Vorteil, die Angaben auf der Rückseite auszufüllen.
- **Beachten Sie, daß die Abbildungen in diesem Bedienungshandbuch zur besseren Darstellung von der Wirklichkeit abweichen können.**

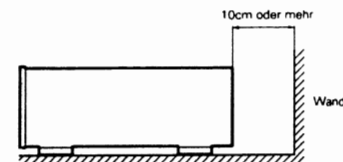
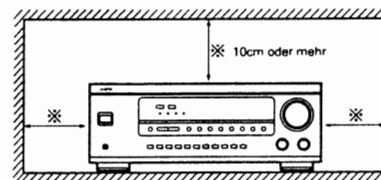
2 ZUR BEACHTUNG BEI DER INSTALLATION

Wenn dieses Gerät oder irgendwelche andere Geräte, die Mikroprozessoren enthalten in der Nähe von Radio- oder Fernsehgeräten installiert werden, können dort Ton- oder Bildstörungen auftreten.

Wenn diese Störungen auftreten beachten Sie bitte folgendes:

- Installieren Sie dieses Gerät so weit wie möglich von dem Radio- oder Fernsehgerät entfernt.
- Legen Sie das Antennenkabel des gestörten Radio- oder Fernsehgerätes entfernt vom Netzkabel oder den Kabelverbindungen, zu den Ein- und Ausgängen dieses Gerätes.
- Ton- oder Bildstörungen treten insbesondere bei der Verwendung von Raumantennen oder 300 Ω / Ohm-Antennen-Stegleitungen auf. **Wir empfehlen die Verwendung von Außenantennen und 75 Ω / Ohm-Koaxial-Antennenkabel.**

Zur Vermeidung einer Überhitzung sollte oben, hinten und seitlich ein Minimalabstand von 10 cm zur Wand oder zu anderen Geräten eingehalten werden.



3 ZUR BEACHTUNG BEI DER BEDIENUNG

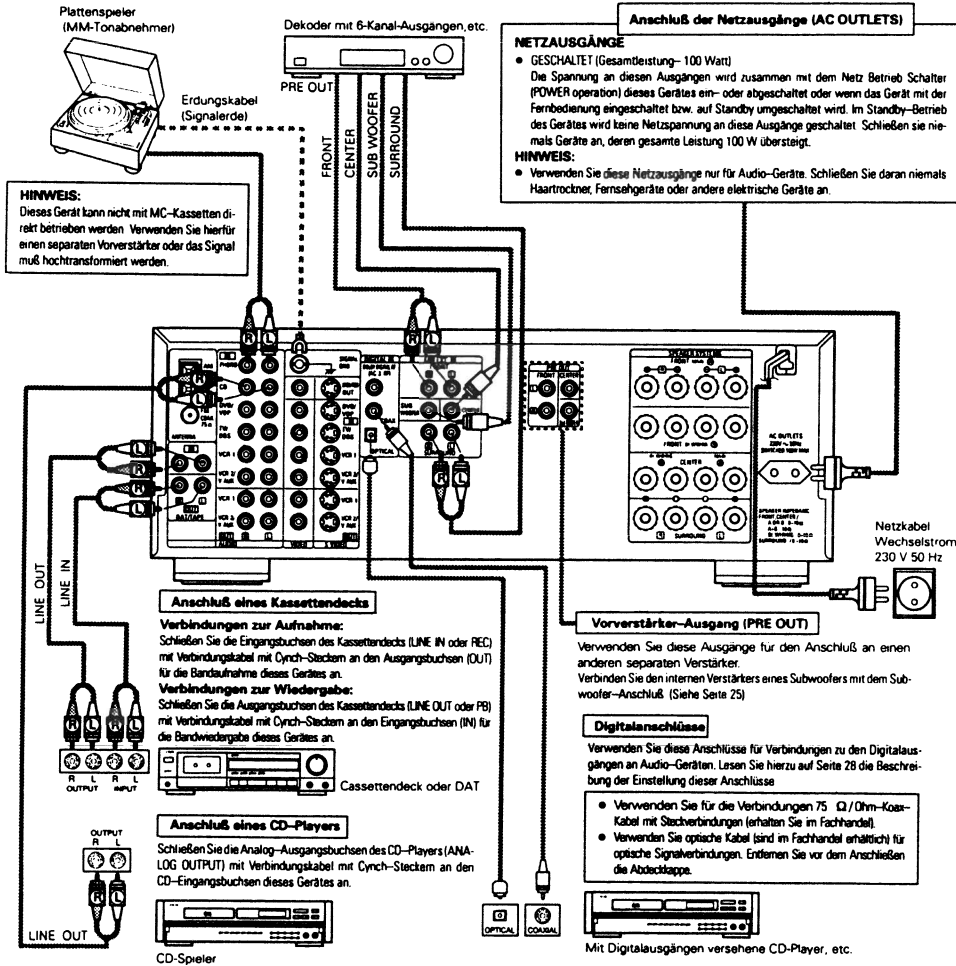
- **Einschalten der Funktionen der Eingänge, wenn die Eingänge nicht angeschlossen sind.**
Wenn eine Eingangsfunktion eingeschaltet wird, ohne daß an den Eingängen etwas angeschlossen wurde, kann ein Klick-Geräusch entstehen. Drehen Sie in diesem Falle die Haupt-Lautstärkeeinstellung (MASTER VOLUME) zurück oder schließen Sie an den Eingangsbuchsen eine Signalquelle an.
- **Stummschaltung der Ausgangsbuchsen (PRE OUT)**
Die Ausgangsbuchsen (PRE OUT) beinhalten eine Stummschaltung. Damit wird für einige Sekunden an den Ausgangsbuchsen das Ausgangssignal sehr stark reduziert, sobald das Netz Betrieb eingeschaltet oder irgendeine Eingangsfunktion, die Surround-Betriebsart oder irgendeine andere Einstellung umgeschaltet wird. Wenn während der Stummschaltung die Lautstärke hochgedreht wird, weisen die Ausgänge danach einen sehr hohen Lautstärkepegel auf. Warten Sie also stets ab, bis die Stummschaltung abschaltet, bevor Sie die Lautstärke einstellen.
- **Selbst wenn der Netz Betrieb Schalter ausgeschaltet ist, stehen einzelne interne Einheiten unter Netzspannung.**
Wenn Sie für längere Zeit Ihr Haus verlassen, z.B. im Urlaub, ziehen Sie den Netzstecker.

4 VERBINDUNGEN

- Stecken Sie das Netzkabel erst dann ein, nachdem alle Verbindungen beendet sind.
- Stellen Sie sicher, daß der linke und rechte Kanal richtig verbunden wurde (links mit links, rechts mit rechts).
- Achten Sie auf sichere Steckverbindungen. Schlechte Kontakte verursachen Störungen.
- **Verwenden Sie die Netzausgänge nur für Audio-Geräte — niemals für Haushaltsgeräte.**

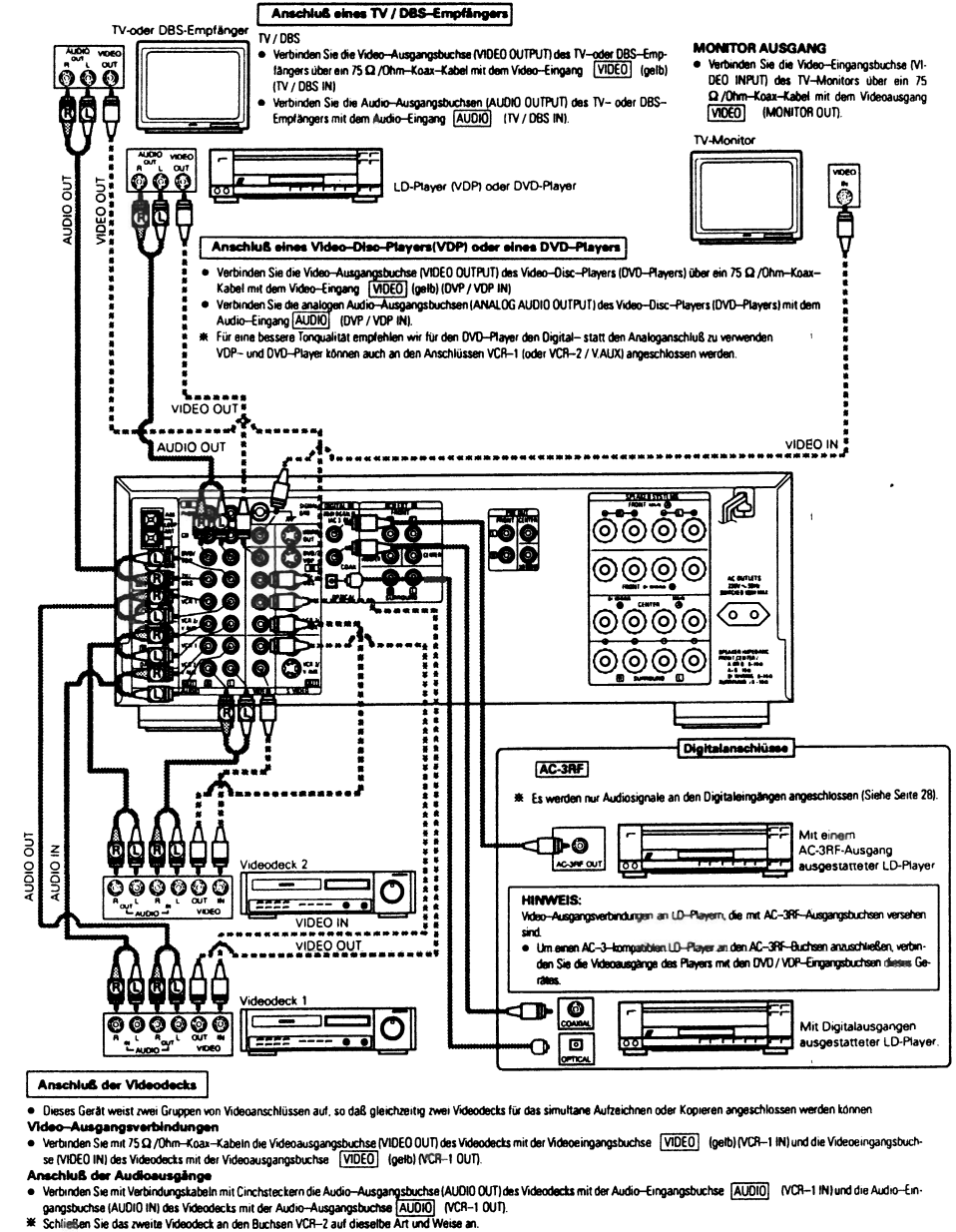
- Beachten Sie bitte, daß durch das Zusammenbinden von Steckverbindungen mit dem Netzkabel oder wenn diese in der Nähe des Netztransformators geführt werden, Brummen oder andere Störungen erzeugt werden können.
- Störungen oder Brummen kann auch dadurch entstehen, wenn angeschlossene Audio-Geräte nicht eingeschaltet wurden. Wenn dies auftritt, schalten Sie das Gerät ein.

Anschluß von Audio-Geräten

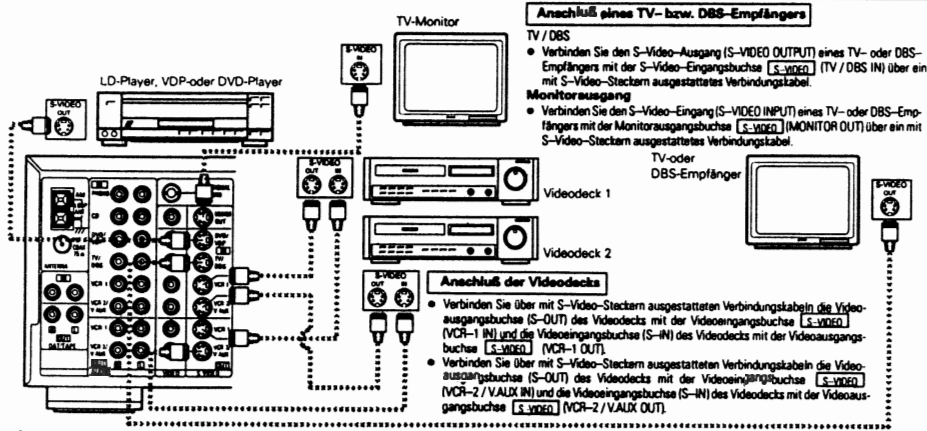


Anschluß von Videogerät

Verwenden Sie für den Anschluß von Video-Signalquellen 75 Ω / Ohm-Verbindungskabel. Die Verwendung anderer Kabel verursacht in der Regel verminderte Tonqualität.



Anschluß an den S-Video-Anschlüssen



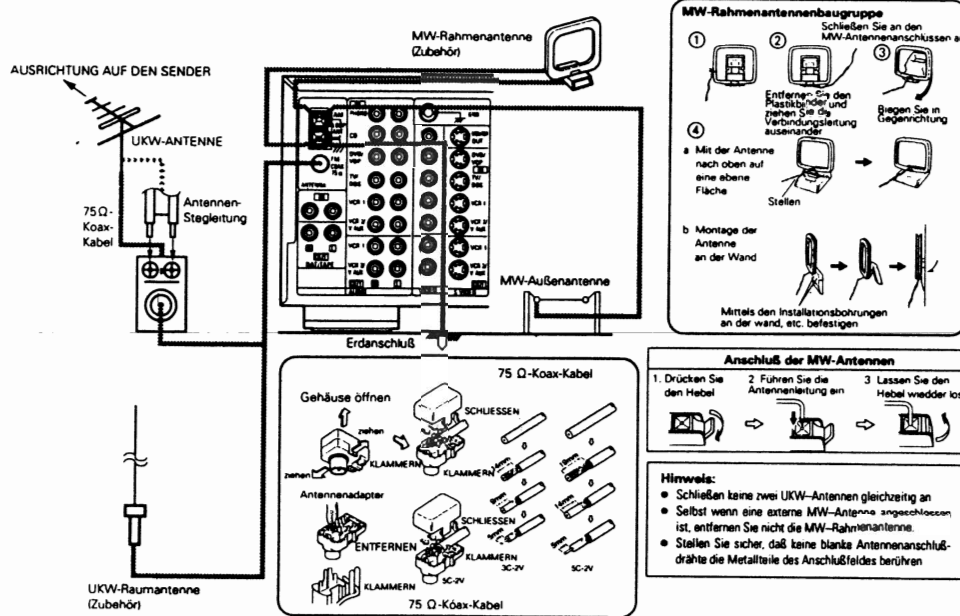
Ein Hinweis bezüglich S-Video-Eingangsbuchsen

Die Eingangsauswahl erfolgt für die S-Video-Eingänge zusammen mit den mit Cinch-Buchsen versehenen Standard-Videoeingängen.

Zur Beachtung bei der Verwendung der S-Video-Anschlußbuchsen

Die Schaltkreise an den S-Video-Buchsen (Ein- und Ausgänge) unterscheiden sich von denen der Cinch-Buchsen. (Ein- und Ausgänge), so daß Videosignale der S-Video-Ausgänge an S-Video-Eingängen bzw. Cinch-Ausgänge an Cinch-Eingangsbuchsen angeschlossen werden müssen. Beachten Sie diesen Hinweis beim Anschluß an mit S-Video-Anschlüssen ausgestatteten Geräten und verbinden Sie ein solches Gerät entsprechend den Anweisungen des Bedienungshandbuchs des anzuschließenden Gerätes.

Anschluß der Antennen

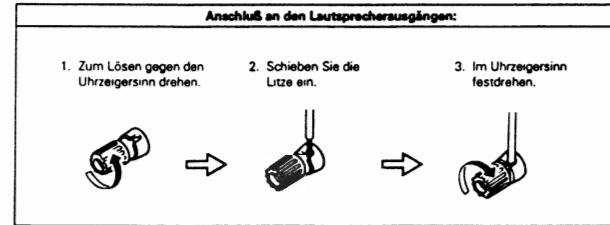


Anschluß der Lautsprechersysteme

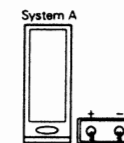
- Stellen Sie bei der Verbindung der Lautsprecherausgänge mit den Lautsprechern sicher, daß die Polaritäten übereinstimmen (⊕ mit ⊕, ⊖ mit ⊖). Wenn die Polaritäten nicht stimmen, erhalten Sie einen schwachen Center-Sound, unklare Orientierung der verschiedenen Instrumente und eine Beeinträchtigung der Stereo-Raumwirkung.
- Wenn Sie die Verbindungskabel anschließen, achten Sie unbedingt darauf, daß keiner der einzelnen Drähte eines Lautsprecherkabels weder Kontakt mit dem benachbarten Anschluß noch mit einem Draht eines anderen Kabels noch mit dem rückseitigen Anschlußfeld erhält.

Impedanz der Lautsprecher

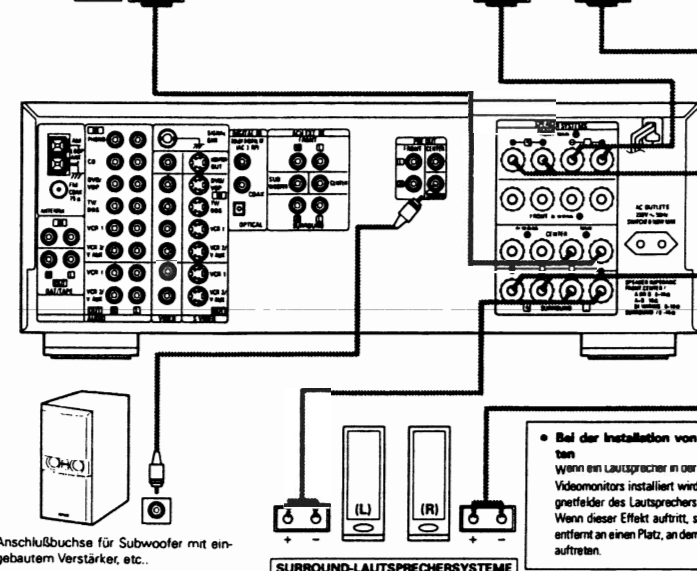
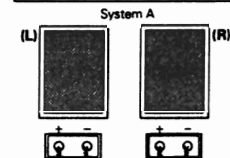
- Wenn die Lautsprechersysteme A und B separat verwendet werden, können Front- und Center-Lautsprecher mit einer Impedanz von 8 bis 16 Ω / Ohm angeschlossen werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie gleichzeitig zwei Paar Front- oder Center-Lautsprecher (A + B) anschließen, denn der Anschluß von Lautsprecher unter 16 Ω / Ohm führt zu Beschädigungen.
- Lautsprecher mit einer Impedanz von 16 bis 16 Ω / Ohm sind für den Anschluß als Surround-Lautsprecher geeignet.
- Die Sicherheitsschaltung löst aus oder es können Beschädigungen auftreten, wenn Lautsprecher außerhalb der angegebenen Impedanzen angeschlossen werden.



CENTER-LAUTSPRECHERSYSTEME



FRONT-LAUTSPRECHERSYSTEME



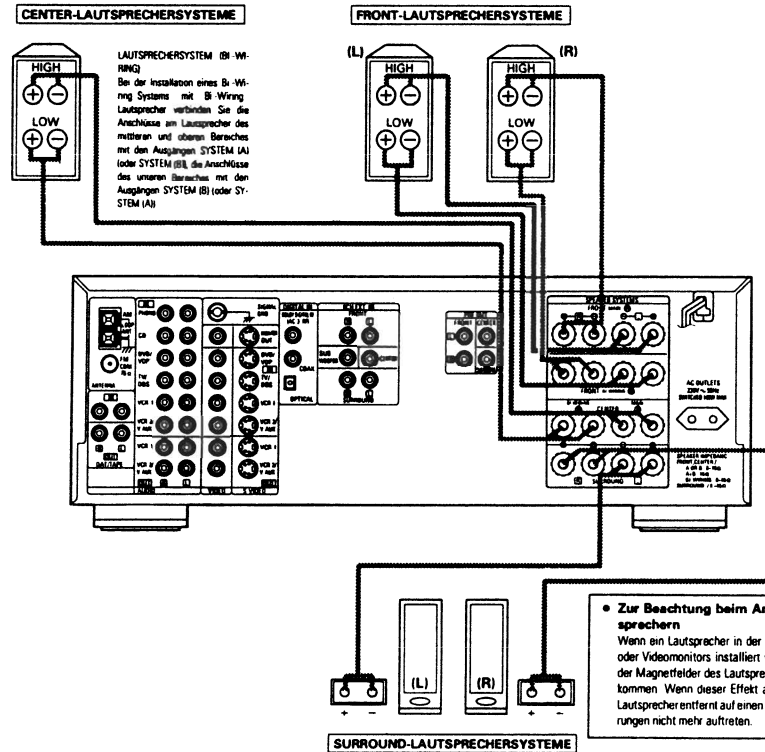
Anschlußbuchse für Subwoofer mit eingebautem Verstärker, etc.

• Um den AC-3-Wiedergabeeffekt zu erreichen, verwenden Sie Lautsprecher, die Frequenzen unter 80 Hz ausreichend wiedergeben können.

- Bei der Installation von Lautsprechern beachten: Wenn ein Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehers oder Videomonitors installiert wird, kann es aufgrund der Magnetfelder des Lautsprechers zu Farbstörungen kommen. Wenn dieser Effekt auftritt, stellen Sie den Lautsprecher entfernt an einen Platz, an dem diese Störungen nicht mehr auftreten.

- Über das "Bi-Wiring"
Wenn Ihre Lautsprecher Doppelanschlüsse für "Bi-Wiring" aufweisen, können Sie durch zusätzliche Kabelverbindungen entsprechend nachfolgender Abbildung eine bessere Tonqualität erreichen.
- Wenn Sie an den A- und B-Ausgängen gleichzeitig zwei Lautsprecher anschließen, können Sie dieselben Tonquellen in unterschiedlichen Räumen hören. (Verwenden Sie hierfür Lautsprecher mit einer Impedanz von 16 Ω/Ohm.)

Vorgehensweise für das "Bi-Wiring"



• **Zur Beachtung beim Anschluß von Lautsprechern**
Wenn ein Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehers oder Videomonitors installiert wird, kann es aufgrund der Magnetfelder des Lautsprechers zu Farbstörungen kommen. Wenn dieser Effekt auftritt, stellen Sie den Lautsprecher entfernt auf einen Platz, an dem diese Störungen nicht mehr auftreten.

Sicherheitsschaltung

Dieses Gerät enthält eine Hochgeschwindigkeits-Sicherheitsschaltung, welche die interne Schaltkreise vor hohen Strömen schützt, die durch unsichere Anschlüsse an den Lautsprechern oder durch Kurzschlüsse entstehen können. Wenn diese Schutzschaltung aktiviert wird, werden die Lautsprecheranschlüsse automatisch abgeschaltet, die Anzeige auf dem Display erlischt und die STANDBY-LED blinkt schnell. Wenn dies eintritt, stellen Sie sicher, daß das Netz am Gerät abgeschaltet wird. Überprüfen Sie danach nochmals die Lautsprecherverbindungen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Der Tonausgang wird zunächst einige Sekunden lang stumm geschaltet. Danach funktioniert das Gerät wieder normal.

5 SYSTEMEINSTELLUNGEN

Nach Beendigung des Anschlusses anderer Komponenten sind mit der Bildschirmanzeige 'Einstellungen' an dem Monitor durchzuführen, der am Monitorausgang (MONITOR OUT) angeschlossen ist. Mit diesen Einstellungen wird die Installation Ihres Audio-Video-Systems im Hörraum abgeschlossen. Führen Sie folgende nachfolgend beschriebenen Einstellungen durch.

Achtung:
Während Sie nachfolgende Einstellungen ① oder ② durchführen, darf ein an dieses System angeschlossene Gerät nicht betrieben werden, weil davon Funktionsstörungen entstehen können.

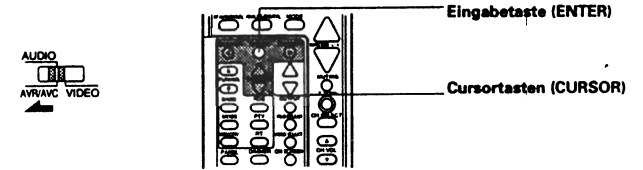
- | | |
|---|---|
| ① Speaker Configuration (Lautsprecher-Konfiguration) | ⑤ DOLBY DIGITAL |
| ② Delay Time (Verzögerungszeit) | ⑥ Auto Tuner Preset (Autom. Sendereinstellung) |
| ③ Channel Level (Kanal-Lautstärkepegel) | ⑦ On Screen Display (Bildschirmanzeige) |
| ④ Digital Input (Digitaleingang) | |
- (Nur wenn ein Audio-Video-Gerät am Digitaleingang angeschlossen ist)

HINWEISE:

- Der S-Monitorausgang (S-MONITOR OUT) hat Vorrang bei Bildschirmanzeigen. Der S-Video-Eingang hat Vorrang, wenn ein Gerät mit beiden Eingängen, dem S-Video- und dem regulären Videoeingang verbunden ist und der Monitor an beiden Ausgängen, dem S-Video- und dem regulären Videoausgang angeschlossen ist. Wenn Sie die Bildschirmanzeigen auf dem Monitor immer über den regulären Videoausgang wollen, schließen Sie den S-Video-Ausgang (S-MONITOR OUT) nicht an.
- Die Bildschirmanzeigen dieses Gerätes sind für Monitore mit hoher Auflösung konzipiert. Kleine Zeichen können deshalb an kleinen Monitoren oder Monitoren mit niedriger Auflösung etwas schwierig lesbar sein.

Verwenden Sie zu den Einstellungen folgende Tasten auf der Fernbedienung:

* Auf die Position AVR/AVC schieben.



Vor der Einstellung des Systems



- Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes die Netz Betrieb taste (POWER operation) am Gerät oder die auf der Fernbedienung.
- Die Eingabetaste (ENTER) drücken.
• Die Bildschirmanzeige zur Sender-Voreinstellung "Tuner Preset Stations" wird nur angezeigt, wenn die Eingabefunktion auf Empfänger "TUNER" gestellt ist.
• Die "Surround-Parameters" werden nicht angezeigt, wenn diese in der ausgewählten Surround-Betriebsart nicht eingestellt werden müssen. Zum Beispiel "5 CH STEREO", "6 CH EXT. IN" und "STEREO" in der Betriebsart "PCM-Analog-Eingang".

Menu
 ▸ System Setup
 ▾ Surround Parameters
 Tuner Preset Stations
 Menu Off
- Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ▽ und stellen Sie damit das Zeichen [] auf "System Setup".

Menu
 ▸ System Setup
 ▾
- Drücken Sie zum Umschalten des Bildschirms die Eingabetaste (ENTER).


System Setup Menu
 ▸ Speaker Configuration
 ▾ Delay Time
 Channel Level
 Digital Inputs
 DOLBY DIGITAL
 Auto Tuner Presets
 On Screen Display
 Setup Menu Off

Einstellung der Lautsprecher-Konfiguration













1  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen  auf "Speaker Configuration".



System Setup Menu



- Δ Speaker Configuration
- ∇ Delay Time
- Channel Level
- Digital Inputs



2  Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zum Umschalten des Bildschirms.



Speaker Configuration




- Δ Front Sp.   (Small)
- ∇ Center Sp.   (None)
- Large!   (None)
- Surround Sp.   (Yes)  (No)
- Subwoofer   (Yes)  (No)




3  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen  auf den einzustellenden Lautsprecher.

Front Sp.   (Small)

Δ Center Sp.   (None)

∇ Large!   (None)

Surround Sp.   (Yes)  (No)

Subwoofer   (Yes)  (No)


4  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) \leftarrow und \rightarrow und markieren Sie den einzustellenden Parameter.

Beispiel: Der Center-Lautsprecher wurde selektiert und auf "small" eingestellt

Parameter

- Large Auswählen, wenn der verwendete Lautsprecher Töne unter 80 Hz vollständig wiedergeben kann.
- Small Auswählen, wenn der verwendete Lautsprecher Töne unter 80 Hz in nicht ausreichender Lautstärke wiedergeben kann.
- None Auswählen, wenn an diesem Ausgang kein Lautsprecher angeschlossen ist.
- Yes/No "Yes" auswählen, wenn Surround-Lautsprecher und ein Subwoofer angeschlossen sind, "No", wenn diese nicht angeschlossen sind.

- HINWEIS:**
- * Wählen Sie "Large" oder "Small" nicht entsprechend der Größe der angeschlossenen Lautsprecher, sondern entsprechend der Bass-Wiedergabelistung bei 80 Hz. Wenn Sie sich für keine Einstellung entscheiden können, hören Sie sich den Unterschied der Wiedergabe an, indem Sie bei einem Lautstärkepegel, der die Lautsprecher nicht beschädigen kann, zwischen den Einstellungen "Large" und "Small" umschalten.
 - * Wenn "None" für den Center-Lautsprecher ausgewählt wurde, können Sie "No" nicht für die Surround-Lautsprecher einstellen. Entsprechend gilt: Wenn Sie "No" für die Surround-Lautsprecher wählen, kann "None" nicht für den Center-Lautsprecher eingestellt werden.

5  Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER), damit die eingestellten Parameter übernommen werden. Danach erscheint "System Setup Menu" wieder auf dem Bildschirm.

Achtung:

Falls Sie keinen Subwoofer verwenden, stellen Sie den Subwoofer auf "No" ein, weil in manchen Betriebsarten der Bass-Sound zwischen Front-Lautsprechern und dem Subwoofer aufgeteilt wird.

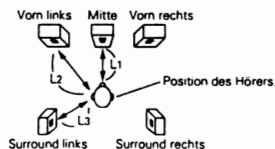
Einstellung der Verzögerungszeit



Eingabe der Abstände von den Lautsprechern zur Position des Hörenden und die Surround-Verzögerungszeit.

Vorbereitung:

Messen Sie die Abstände (L1, L2 und L3) entsprechend der Zeichnung rechts zwischen den Lautsprechern zur Position des Hörers.


- L₁: Abstand vom Center-Lautsprecher zur Position des Hörers.
- L₂: Abstand von den Front-Lautsprechern zur Position des Hörers.
- L₃: Abstand von den hinteren Lautsprechern zur Position des Hörers.



1  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen  auf "Delay Time".

System Setup Menu

- Δ Speaker Configuration
- ∇ Delay Time
- Channel Level
- Digital Inputs


2  Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zum Umschalten des Bildschirms.

Delay Time

Set The Distance To Each Speakers

Do You Prefer In Meters? / In Feet?

Δ Meters \leftarrow \rightarrow Feet

3  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) \leftarrow und \rightarrow und markieren Sie damit die gewünschte Maßeinheit: "Meters" oder "Feet".


Do You Prefer In Meters? / In Feet?



Δ Meters \leftarrow \rightarrow **Feet**

Beispiel: Hier wurde "Feet" gewählt.

4 • Die Auswahl "Meters" oder "Feet" selektiert automatisch den Bildschirm rechts.

Delay Time

- Δ FL,FR \leftarrow 12 ft
- ∇ & Subwoofer
- Center 12 ft
- SL&SR 10 ft
- Default 


5  Verwenden Sie die Cursortastenn (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen  auf den einzustellenden Lautsprecher.


FL,FR \leftarrow 12 ft

Δ & Subwoofer


∇ Center 12 ft

SL&SR 10 ft

Default 


6  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) \leftarrow und \rightarrow und stellen Sie damit die Entfernung vom Lautsprecher zur Position des Hörers ein.


• Bei jedem Tastendruck ändern sich die Zahlen in Einheiten zu 1 Fuß (oder 0,1 Meter). Wählen Sie einen Wert, der der gemessenen Distanz am nächsten entspricht.

- * Die Einstellungen werden auf die bei Herstellung vorgegebene Werte gesetzt, wenn das Zeichen  auf "Default" gesetzt und "Yes" markiert wurde (siehe Seite 30).
- * Wenn Sie einen inakzeptablen Wert einstellen, erscheint eine Anzeige zur Warnung. In diesem Falle stellen Sie die/den blinkenden Lautsprecher auf einen Abstand ein, der gleich oder kleiner dem blinkend angezeigten Maximalabstand entspricht. Drücken Sie dann nochmals die Eingabetaste (ENTER).
- * Stellen Sie die Abstände so ein, daß der Abstand des Center-Lautsprecher gleich oder bis zu 5 Fuß (1,5 Meter) kleiner ist als die Abstände zu den Lautsprechern vorne links und rechts oder zum Subwoofer.
- * Stellen Sie die Abstände so ein, daß der Abstand zu den Surround-Lautsprechern links und rechts gleich oder bis zu 15 Fuß (4,5 Meter) kleiner ist als die Abstände zu den Lautsprechern vorne links und rechts oder zum Subwoofer.

Delay Time **CAUTION**

RECOMMENDED BLINKING SP.

- FL,FR 12 ft
- & Subwoofer
- Center 12 ft
- SL&SR \leftarrow \rightarrow
- Default 


7  Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER), damit die eingestellten Parameter übernommen werden. Danach erscheint das "System Setup Menu" auf dem Bildschirm. Mit dieser Vorgehensweise wird eine optimale Surround-Verzögerungszeit für den Hörraum eingestellt.

Hinweis:


Wenn nach den Einstellungen die Maßeinheit für die Distanzen geändert wird, werden die individuellen Einstellungen automatisch gelöscht und die Vorgabewerte übernommen. (Siehe Seite 30.)

Einstellung der Lautstärkepegel der Kanäle


Stellen Sie mit der nachfolgend beschriebenen Vorgehensweise die Balance der Wiedergabepegel zwischen den einzelnen Kanälen ein und damit auch die Balance der Wiedergabepegel bei den unterschiedlichen Surround Betriebsarten. Die Einstellungen werden auf der Position des Hörers durchgeführt, indem die Lautstärke des ausgegebenen Tones an jedem Lautsprecher mit den anderen verglichen wird.

1  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen \square auf "Channel Level".


System Setup Menu
 Speaker Configuration
 ▲ Delay Time
 ◀ Channel Level
 ◀ Digital Inputs
 DOLBY DIGITAL
 Auto Tuner Presets
 On Screen Display
 Setup Menu Off

2  Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zum Umschalten des Bildschirms.


Channel Level
 ◀ Level Clear [Yes] ◀
 Test Tone Mode [Manual] ◀
 Test Tone Start [Yes] ◀

3  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen \square auf "Test Tone Mode".

Channel Level
 Level Clear [Yes] ◀
 ◀ Test Tone Mode [Manual] ◀
 Test Tone Start [Yes] ◀

4  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) \leftarrow und \rightarrow und markieren Sie damit eine der Betriebsarten "Auto" oder "Manual".

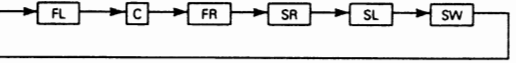
Auto: Einstellung der Pegel, indem die von den automatisch umgeschalteten Lautsprechern jeweils wiedergegebene Tonstärke eingestellt wird.
 Manual: Auswahl des Lautsprechers, dessen Tonstärke eingestellt werden soll.

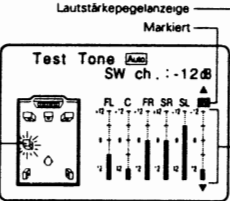
5  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen \square auf "Test Tone Start".

Channel Level
 Level Clear [Yes] ◀
 Test Tone Mode [Manual] ◀
 ▲ Test Tone Start [Yes] ◀

7 **A. Wenn die Betriebsart "Auto" eingestellt wurde:**

Der Testton wird automatisch von den unterschiedlichen Lautsprechern wiedergegeben und zwar in folgender Reihenfolge und in Intervallen von 4 Sek. beim ersten und zweiten Durchgang und nach dem dritten Durchgang in 2-Sekunden-Intervallen.





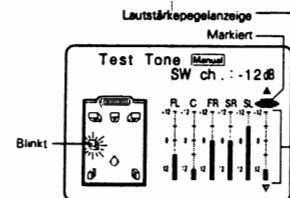
Beispiel: Die Tonstärke wurde bei der Ausgabe des Testtones am Subwoofer auf -12 dB eingestellt.

Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit die Lautstärke des Testtones jeweils separat ein, bis daß er an jedem Lautsprecher gleich laut klingt. Die Lautstärke kann in Einheiten von 1 dB von -12 bis +12 dB eingestellt werden.

B. Wenn die Betriebsart "Manual" eingestellt wurde:




Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) \leftarrow und \rightarrow und markieren Sie damit den Lautsprecher, an dem Sie den Testton ausgeben wollen. Verwenden Sie dann die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit die Lautstärke des Testtones ein, bis daß er an jedem Lautsprecher gleich laut klingt.



Beispiel Die Tonstärke wurde bei der Ausgabe des Testtones am Subwoofer auf -12 dB eingestellt.

Der Lautstärkepegel eines jeden Kanals sollte auf 75 dB (c-gewichtet, langsame Anzegebetriebsart) mit einem Lautstärkemeßgerät an der Position des Hörers eingestellt werden. Wenn kein Lautstärkemeßgerät vorhanden ist, stellen Sie die Lautsprecher auf gleiche Tonpegel nach Gehör ein. Da die Einstellung der Lautstärke des Subwoofers nach Gehör sehr schwierig ist, spielen Sie ein bekanntes Musikstück ab und justieren Sie nach der natürlichen Balance.


Hinweis: Wenn Sie den Pegel eines aktiven Subwoofer-Systems einstellen, müssen Sie eventuell auch die eigene Lautstärke des Subwoofers einstellen.

8  Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER), damit die eingestellten Lautstärkepegel übernommen werden. Danach erscheint der Bildschirm "Channel Level". Um die eingestellten Pegel wieder zu löschen wählen Sie "Level Clear" und "Yes" auf dem Bildschirm "Channel Level" und stellen Sie die Pegel erneut ein.


Hinweis: Wenn die Funktion "Pegel löschen (Level Clear)" durchgeführt wird, werden die Pegel der einzelnen Kanäle und für alle Betriebsarten auf 0 dB gesetzt.

Einstellung der Digitaleingänge


Eingabe der Gerätetypen, der an den Digitaleingängen angeschlossenen Komponenten.

1  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen \square auf "Digital Inputs".

System Setup Menu
 Speaker Configuration
 Delay Time
 ▲ Channel Level
 ◀ Digital Inputs
 ◀ DOLBY DIGITAL
 Auto Tuner Presets
 On Screen Display
 Setup Menu Off


2  Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zum Umschalten des Bildschirms.

Digital Inputs Setup
 COAXIAL [COAXIAL] ◀
 OPTICAL [NONE] ◀
 Default [Yes] ◀
 VOL1 [VOL1] ◀ VOL2 [OFF] ◀

3  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen \square auf den Anschluß, den Sie einstellen wollen (COAXIAL oder OPTICAL).

Digital Inputs Setup
 COAXIAL [COAXIAL] ◀
 OPTICAL [NONE] ◀


Beispiel: Eingestellt wurde der Koaxial-Anschluß an einen CD-Player.

4  Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) \leftarrow und \rightarrow und markieren Sie damit den Gerätetyp und den Anschluß.

- Wählen Sie "OFF", wenn kein Gerät angeschlossen werden soll.

* Die Einstellungen werden auf die bei Herstellung vorgegebenen Werte gesetzt, wenn das Zeichen \square auf "Default" gesetzt wurde und "Yes" markiert wird (siehe Seite 30).


Hinweis: Phonogeräte, Empfänger und DAT / TAPE können nicht ausgewählt werden.


5  Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER), damit die eingestellten Parameter übernommen werden. Danach erscheint das "System Setup Menu" wieder auf dem Bildschirm.

DOLBY DIGITAL

Verwenden Sie die nachfolgend beschriebene Vorgehensweise, um bei der Wiedergabe in Dolby Digital aufgenommener Programme den in der Signalquelle enthaltenen LFE-Pegel (Low Frequency Effect) einzustellen.


- Wenn der Subwoofer wegen des LFE-Signals bei der Wiedergabe von Dolby Digital begrenzt, stellen Sie den Pegel der Notwendigkeit entsprechend ein.

- Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen  auf "DOLBY DIGITAL".




System Setup Menu


 - Speaker Configuration
 - Delay Time
 - Channel Level
 - Digital Inputs
 - DOLBY DIGITAL**
 - Auto Tuner Presets
 - On Screen Display
 - Setup Menu Off
- Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zum Umschalten des Bildschirms.



DOLBY DIGITAL

LFE Trim \leftarrow 0 dB \rightarrow


Default \leftarrow
- Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen  auf "LFE-Einstellung (LFE Trim)".



DOLBY DIGITAL

LFE Trim \leftarrow -10 dB \rightarrow

Default \leftarrow
- Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) \leftarrow und \rightarrow und stellen Sie damit den LFE-Pegel ein. Der Pegel kann in Einheiten von 1 dB von -10 bis auf 0 dB eingestellt werden. Stellen Sie den gewünschten Pegel entsprechend der verwendeten Lautsprecher und der abgespielten Tonquelle ein.





DOLBY DIGITAL

LFE Trim \leftarrow -10 dB \rightarrow

Default \leftarrow

Beispiel: LFE-Pegel, eingestellt auf -10 dB
- Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER), damit die eingestellten Parameter übernommen werden. Danach erscheint das "System Setup Menu" wieder auf dem Bildschirm.




* Die Einstellungen werden auf die bei Herstellung vorgegebenen Werte gesetzt, wenn das Zeichen  auf "Default" gesetzt wurde und "Yes" markiert wird (siehe Seite 30).


Automatische Sendereinstellung

Diese Funktion sucht automatisch nach UKW-Sendern und speichert bis zu 40 Stationen in den Voreinstellungskanälen: A1 bis 8, B1 bis 8, C1 bis 8, D1 bis 8, E1 bis 8.

HINWEIS:


Wenn eine Radiostation wegen unzureichendem Empfang nicht automatisch voreingestellt werden kann, verwenden Sie die "manuelle Stationseinstellung (Manual Tuning)". Stellen Sie den Sender von Hand ein und speichern Sie die Einstellung mit der Funktion "Voreinstellungs-Speicher (Preset Memory)" (siehe Seite 39).

- Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen  auf "Auto Tuner Presets".



System Setup Menu


 - Speaker Configuration
 - Delay Time
 - Channel Level
 - Digital Inputs
 - DOLBY DIGITAL
 - Auto Tuner Presets**
 - On Screen Display
 - Setup Menu Off
- Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zum Umschalten des Bildschirms.



Auto Preset Memory


Auto Tuning & Preset Station Memory Storing Preset Memory

Start \leftarrow
- Drücken die Cursortaste (CURSOR) \leftarrow .



Auto Tuning & Preset Station Memory Storing Preset Memory

Start \leftarrow
- Das Gerät sucht nun automatisch nach UKW-Radiostationen.

 - "Suchen (Search)" blinkt auf dem Bildschirm.
 - "Komplett (Completed)" erscheint auf dem Bildschirm, wenn die Suche beendet ist.


Blinkt: Wenn die Suche beendet ist, wird auf dem Bildschirm "Completed" angezeigt.
- Nach Beendigung der Suche wird automatisch auf den Bildschirm "System Setup Menu" umgeschaltet.


* Wenn Sie die Empfangsfrequenzen der voreingestellten UKW-Sender überprüfen wollen, sehen Sie hierzu Seite 34.

Bildschirmanzeige

Dieses Gerät ist mit einer Bildschirm-Anzeigefunktion ausgestattet. Damit werden unterschiedliche Angaben über einzustellende Funktionen und Betriebsarten an einem TV-Monitor angezeigt, der am Monitorausgang (VIDEO MONITOR OUT) auf der Rückseite des Gerätes angeschlossen ist.


Die Angaben werden bildüberlagernd angezeigt, wenn gleichzeitig eine Videoquelle abgespielt wird oder auf blauem Hintergrund, wenn keine Videoquelle vorhanden ist.

- Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen  auf "On Screen Display".




System Setup Menu

 - Speaker Configuration
 - Delay Time
 - Channel Level
 - Digital Inputs
 - DOLBY DIGITAL
 - Auto Tuner Presets
 - On Screen Display**
 - Setup Menu Off
- Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zum Umschalten des Bildschirms.



On Screen Display



3



Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) ◀ und ▶ und markieren Sie damit die gewünschte Einstellung "ON" oder "OFF".
Die gewünschte Einstellung leuchtet auf.

On Screen Display



Beispiel: Bildschirmanzeige eingestellt auf "ON"

4



Drücken Sie zur Übernahme dieser Einstellung die Eingabetaste (ENTER).

Damit sind die Grundeinstellungen komplett. Nachdem das System einmal eingestellt wurde, sind weitere Einstellungen nur dann erforderlich, wenn neue Komponenten oder Lautsprecher angeschlossen werden oder wenn die Lautsprecherkonfiguration geändert werden soll.

Betrieb nach vollendeter System-Einrichtung

1



Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) ▲ und ▼ und stellen Sie damit das Zeichen auf "Setup Menu Off".

System Setup Menu

Speaker Configuration
Delay Time
Channel Level
Digital Inputs
DOLBY DIGITAL
Auto Tuner Presets
▲ On Screen Display
◻ Setup Menu Off

2



Drücken Sie zweimal die Eingabetaste (ENTER), um die Bildschirmanzeige auszuschalten.

SYSTEM-VOREINSTELLWERTE

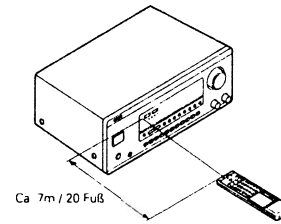
	Front Sp. (Front-Lautspr.)	Center Sp. (Center-Lautspr.)	Surround Sp. (Surround-Lautspr.)		Subwoofer
① SPEAKER CONFIGURATION	Small (Klein)	Small (Klein)	Yes (Ja)		Yes (Ja)
② DELAY TIME	FL, FR & Subwoofer	Center	SL & SR		
	12 ft. (3,6 m)	12 ft. (3,6 m)	10 ft. (3,0 m)		
③ CHANNEL LEVEL	FL	FR	C	SL	SR
	0 dB	0 dB	0 dB	0 dB	0 dB
④ DIGITAL INPUTS	COAXIAL: CD		OPTICAL: DVD / VDP		
⑤ DOLBY DIGITAL	LFE Trim (LFE-Pegel) 0 dB				
⑥ AUTO TUNER PRESETS	A1 - A8 87,5 / 89,1 / 98,1 / 108,0 / 90,1 / 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz				
	B1 - B8 522 / 603 / 999 / 1404 / 1611 kHz / 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz				
	C1 - C8 90,1 MHz				
	D1 - D8 90,1 MHz				
	E1 - E8 90,1 MHz				
⑦ ON SCREEN DISPLAY	ON				

Wiedergabe mit den obigen Einstellungen ist werksmässig nach der Initialisierung möglich (Siehe Seite 41).

6 FERNBEDIENUNG

Befolgen Sie nachfolgend beschriebene Vorgehensweise. Legen Sie vor dem Gebrauch der Fernbedienung die Batterien ein.

Funktionsreichweite der Fernbedienung



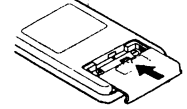
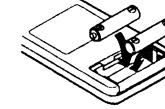
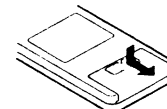
Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor wie auf der Abbildung links gezeigt.

HINWEISE:

- Die Fernbedienung kann bis zu 7 m bei einem geraden Abstand benutzt werden. Die Bedienung wird schwierig oder die Reichweite verkürzt sich, wenn Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor vorhanden sind, wenn der Fernbedienungssensor direktem Sonnenlicht oder anderen starken Lichtquellen ausgesetzt ist oder wenn nicht von vorne, sondern von der Seite bedient wird.
- Neonlampen und andere impulsabstrahlende Geräte in der Nähe können Störungen verursachen. Betreiben Sie deshalb solche Einrichtungen so weit als möglich entfernt vom Gerät.

Batterien einlegen

- Drücken Sie wie gezeigt am Pfeil und schieben Sie zum Öffnen den Deckel des Batteriefaches nach hinten.
- Legen Sie die SUM-3-Batterien wie auf der Abbildung gezeigt ein.
- Schließen Sie den Deckel des Batteriefaches.

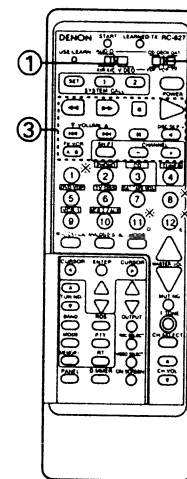


HINWEISE:

- Verwenden Sie zum Ersatzbatterien nur die Typen: AA, R6P, SUM-3.
- Achten Sie auf korrekte Polarität. (Siehe entsprechende Illustrationen innerhalb des Batteriefaches).
- Wenn die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, entfernen Sie diese sofort. Vermeiden Sie die Berührung des ausgelaufenen Materials mit Kleidungsstücken etc.. Reinigen Sie das Batteriefach gründlich, bevor Sie neue Batterien einlegen.
- Halten Sie neue Batterien bereit, um diese rechtzeitig für den Austausch parat zu haben.
- Eingestellte Funktionscodes der Fernbedienung gehen verloren, wenn die Batterien nicht innerhalb 5 Minuten ausgetauscht werden.

Tasten zur Systemauswahl

Mit dieser Fernbedienung können fernbedienungsfähige Geräte von DENON bedient werden. Beachten Sie bitte, daß einzelner Komponenten dennoch nicht mit dieser Fernbedienung bedient werden können.



- Stellen Sie den Schiebescalter auf "AUDIO" ("AVR / AVC").

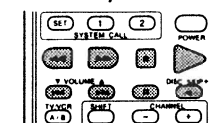


- Stellen Sie den Schiebescalter auf den zu bedienenden Gerätetyp ein (CD, DECK oder DAT).



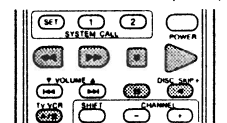
- Verwenden Sie unten gezeigte Tasten zur Bedienung der Audio-Geräte. = & Weitere Details entnehmen Sie bitte dem entsprechenden Bedienungshandbuch.

a. Für CD-Player und DATs



- ◀▶ : Manuelle Suche (rückwärts oder vorwärts)
- : Stopp
- ▶ : Wiedergabe
- ◀▶▶ : Automatische Suche
- || : Pause
- DISC : Disc-Selektion
- SKIP + : (Nur für CD-Wechsler)

b. Für Kassettendecks (DECK)

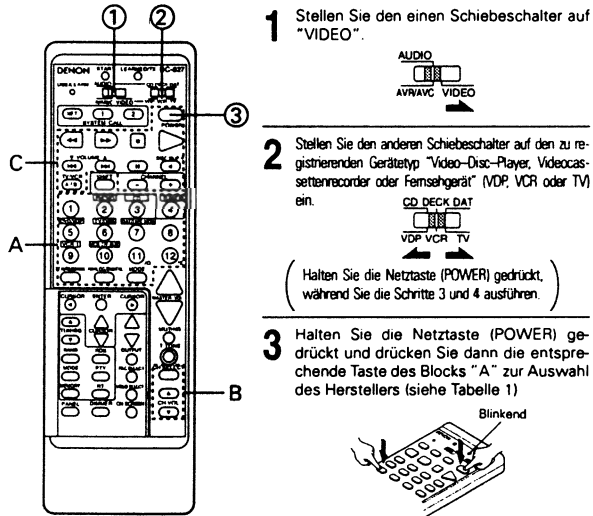


- ◀▶ : Schneller Rücklauf
- ▶▶ : Schneller Vorlauf
- : Stopp
- ▶ : Wiedergabe vorwärts
- || : Pause
- A/B : A/B-Deck-Auswahl
- ◀ : Wiedergabe rückwärts

* Diese Tasten sind nicht in Betrieb (Einige dieser Tasten wird verwendet zur Speicherung von Voreinstellungen oder für die Lernfunktionen)

Voreinstellungsspeicher

Geräte von DENON und anderer Hersteller können bedient werden, indem bereits gespeicherte gerätespezifische Funktionscodes in den Voreinstellungsspeicher übertragen werden. Für manche Modelle sind die Bedienungscodes nicht vorhanden. In diesem Fall können die spezifischen Steuerungscode mit der Lernfunktion (siehe Seite 32) "gelernt" und eingespeichert werden. Hinweise, wie die im Speicher für Voreinstellungen gespeicherte Werte gelöscht werden können, finden Sie auf Seite 32.



1 Stellen Sie den einen Schiebeschalter auf "VIDEO".

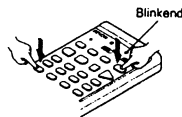


2 Stellen Sie den anderen Schiebeschalter auf den zu registrierenden Gerätetyp "Video-Disc-Player, Videocassettenrecorder oder Fernsehgerät" (VDP, VCR oder TV) ein.



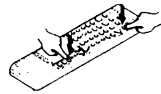
(Halten Sie die Netztaaste (POWER) gedrückt, während Sie die Schritte 3 und 4 ausführen.)

3 Halten Sie die Netztaaste (POWER) gedrückt und drücken Sie dann die entsprechende Taste des Blocks "A" zur Auswahl des Herstellers (siehe Tabelle 1)



Die LED "LEARNED/TX" blinkt.

4 Halten Sie die Netztaaste (POWER) weiterhin gedrückt und drücken Sie dann die entsprechende Taste des Blocks "B" (siehe Tabelle 1). Die Funktion ist beendet, wenn die "LEARNED/TX LED" leuchtet.



5 Zur Registrierung weiterer Gerätetypen, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4.

"Fernsehgeräte (TV)"

	B	CH SELECT	CH VOL.
1		—	—
2 (PHONO)	DENON/HITACHI	—	—
3 (CD)	MITSUBISHI A	MITSUBISHI B	—
4 (TUNER)	PANASONIC A	PANASONIC B	—
5 (DVD / VDP)	JVC (MCTOR) A	—	—
6 (TV / DBS)	SONY	—	—
7 (DAT/TAPE MON)	PIONEER	—	—
8	TOSHIBA A	—	—
9 (VCR-1)	SANYO A	—	—
10 (VCR-2 / AUX)	SHARP A	—	—
11 / 0	NEC A	—	—
12 / E	PHILIPS A	—	—
IF INFORMATION	RCA A	—	—
ANALOG/DIGITAL	GENERAL ELECTRIC A	GENERAL ELECTRIC B	—
MODE	MAGNAVOX A	—	—

HINWEISE:

- Die Signale der Voreinstellungstasten werden während der Einstellung des Voreinstellungsspeichers abgestrahlt. Um am Gerät unerwünschte Funktionen auszuschließen, decken Sie das Abstrahlfenster der Fernbedienung ab, während Sie den Voreinstellungsspeicher einstellen.
- Einige auf der Tabelle 1 gelisteten Modelle und Gerätebaujahre der Hersteller können nicht bedient werden.

Die Fernbedienung kann zur Steuerung von Geräten anderer Hersteller ohne die Durchführung der Lernfunktion programmiert werden, indem Hersteller und Gerät entsprechend nachfolgender Tabelle in der Fernbedienung registriert werden.

Tabelle 1: Kombination der System-Steuerungscode unterschiedlicher Hersteller

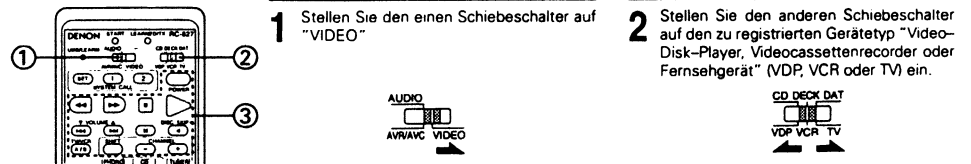
"Video-Disc-Player (VDP)"

A	B	CH SELECT	CH VOL.
1	DENON A	DENON B	DENON C
2 (PHONO)	DENON (DVD)	—	—
3 (CD)	MITSUBISHI	—	—
4 (TUNER)	PANASONIC	—	—
5 (DVD / VDP)	—	—	—
6 (TV / DBS)	SONY A	SONY B	SONY C
7 (DAT/TAPE MONO)	PIONEER	—	—
8	—	—	—
9 (VCR-1)	—	—	—
10 (VCR-2 / AUX)	—	—	—
11 / 0	—	—	—
12 / E	PHILIPS	—	—
IF INFORMATION	RCA	—	—
ANALOG/DIGITAL	—	—	—
MODE	MAGNAVOX	—	—

"Videocassettenrecorder (VCR)"

A	B	CH SELECT	CH VOL.
1	—	—	—
2 (PHONO)	HITACHI A	HITACHI B	—
3 (CD)	MITSUBISHI A	MITSUBISHI B	MITSUBISHI C
4 (TUNER)	PANASONIC A	PANASONIC B	PANASONIC C
5 (DVD / VDP)	JVC (MCTOR) A	JVC (MCTOR) B	JVC (MCTOR) B
6 (TV / DBS)	SONY A	SONY B	SONY C
7 (DAT/TAPE MON)	PIONEER	—	—
8	TOSHIBA A	TOSHIBA B	—
9 (VCR-1)	SANYO A	SANYO B	—
10 (VCR-2 / AUX)	SHARP A	SHARP B	—
11 / 0	NEC A	NEC B	NEC C
12 / E	PHILIPS A	PHILIPS B	PHILIPS C
IF INFORMATION	RCA A	RCA B	—
ANALOG/DIGITAL	GENERAL ELECTRIC A	GENERAL ELECTRIC B	—
MODE	MAGNAVOX A	MAGNAVOX B	MAGNAVOX C

Betrieb der Geräte nach der Registrierung

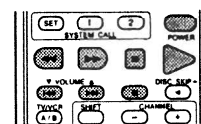


1 Stellen Sie den einen Schiebeschalter auf "VIDEO".

2 Stellen Sie den anderen Schiebeschalter auf den zu registrierten Gerätetyp "Video-Disc-Player, Videocassettenrecorder oder Fernsehgerät" (VDP, VCR oder TV) ein.

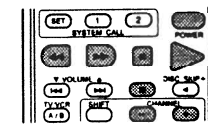
3 Verwenden Sie die Tasten wie nachfolgend beschrieben zur Steuerung des Videogerätes oder Fernsehers (Manche Modelle können nicht bedient werden). Für weitere Details, lesen Sie das Bedienungshandbuch des entsprechenden Gerätes.

a. "Video-Disc-Player (VDP)"



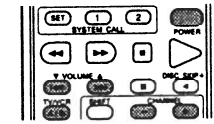
POWER : Netz, Ein / Aus
 ◀▶ : Manuelle Suche (rückwärts oder vorwärts)
 ■ : Stopp
 ▶▶ : Wiedergabe
 ⏸ : Automatische Suche
 || : Pause

b. "Videocassettenrecorder (VCR)"



POWER : Netz, Ein / Aus
 ◀▶ : Manuelle Suche (rückwärts oder vorwärts)
 ■ : Stopp
 ▶▶ : Wiedergabe
 || : Pause
 CHANNEL : Kanal-Selektor
 +, -

c. "Fernseher (TV)"



POWER : Netz, Ein / Aus
 VOLUME : Lautstärke
 ▲, ▼ : TV / VCR : TV / Video-Selektor
 CHANNEL : Kanal-Selektor
 +, -

Lernfunktion der Fernbedienung

Wenn Ihr Audio/Videogerät kein DENON-Produkt ist oder der Betrieb nach der Programmierung der Voreinstellungen nicht möglich ist, können die Steuerungssignale der Fernbedienung des entsprechenden Gerätes von der DENON-Fernbedienung "erlernt" werden, damit die Fernbedienung des Fremdgerätes möglich wird. Die Tasten, die "erlernt" werden können, sind die Systemtasten für CD-Player, DATs und Kassettendecks (siehe Seite 30) und die Systemtasten für Video-Disc-Player, Videocassettenrecorder und Fernsehgeräte (siehe Seite 31) – bei Fernsehern können auch die Tasten des Blockes "A" "erlernt" werden.

- 1 Drücken Sie mit der Spitze eines Bleistifts etc. die Taste "Betrieb/Lernen (USE/LEARN)". Die Anzeigen START und LEARNED/TX blinken.



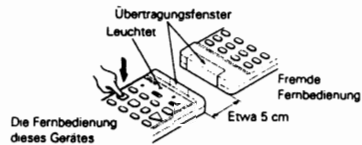
- 2 Schieben Sie den einen Programmschalter auf die zu "lernende" Gerätegruppe: für CD-Player, Kassettendecks oder DATs auf die Seite AUDIO, für Video-Disc-Player, Videocassettenrecorder oder Fernsehgeräte auf die Seite VIDEO.



- 3 Schieben Sie den anderen Programmschalter auf den zu "lernende" Gerätetyp.



- 4 Legen Sie entsprechend der Abbildung die beiden Fernbedienungen so, daß sich die Übertragungsfenster gegenüber liegen. Drücken Sie dann an der Fernbedienung dieses Gerätes die zu "lernende" Taste.

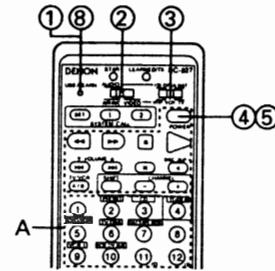


Die Anzeige blinkt nicht mehr und die LED START leuchtet auf. Die zu "lernenden" Tasten sind die Tasten, womit mit den DENON-Steuerungscodes CD-Player, DATs und Kassettendecks bedient werden können oder die Tasten, womit mit den Codes aus dem Voreinstellungsspeicher Videocassettenrecorder, Video-Disc-Player und Fernsehgeräte gesteuert werden. Für Fernsehgeräte können zusätzlich die im Bereich "A" der Tabelle 1 gelisteten Tastenfunktionen "erlernt" werden.

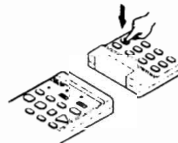
HINWEIS: Verwenden Sie die Taste (11) / 0 als Taste für die Zahl 0 und die Taste (12) / E als Eingabetaste.

Hinweise:

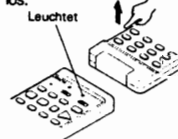
- Es können bis zu 26 Steuerungscodes "erlernt" werden. Wenn die Codes allerdings zu lange sind, verringert sich die Anzahl entsprechend.
- Wenn eine nicht "lernbare" Taste oder gleichzeitig mehrere Tasten gedrückt werden, leuchten die beiden LEDs nochmals, sobald die Taste(n) losgelassen wird bzw. werden.
- Wenn die Steuerungscodes nicht gespeichert werden können, leuchtet die LEARNED / TX-LED nicht, nachdem die START-LED erlosch. Für eine begrenzte Anzahl von Modellen können die Codes im RC-827 nicht gespeichert werden.
- Wenn die beiden LEDs schnell blinken, nachdem die START-LED leuchtet, ist der Speicher bereits voll und der Code, dessen Speicherung Sie eben versucht haben, kann nicht gespeichert werden. Wenn dieser Code "erlernt" werden soll, führen Sie die Reset-Funktion durch.



- 5 Prüfen Sie, ob die START LED leuchtet und drücken Sie dann an der fremden Fernbedienung die zu "lernende" Taste.



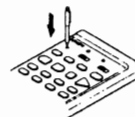
- 6 Wenn die START-LED erlosch und die LEARNED/TX LED leuchtet auf, lassen Sie die Taste auf der fremden Fernbedienung wieder los.



Die beiden LEDs beginnen wieder zu blinken.

- 7 Um weitere Tasten zu "lernen", wiederholen Sie die Schritte 2 bis 6.

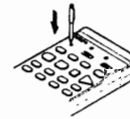
- 8 Wenn die Lernfunktion beendet ist, drücken Sie nochmals die Taste "Betrieb/Lernen (USE/LEARN)". Die beiden blinkenden LEDs erlöschen und die Lern-Betriebsart ist beendet.



Prüfen Sie, ob die gespeicherten Steuerungscodes einwandfrei arbeiten.

Löschen "erlernt" Fernbedienungs-codes und den Einstellungen des Voreinstellungsspeichers

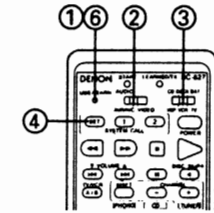
- 1 Drücken Sie mit der Spitze eines Bleistifts etc. die Taste "Betrieb/Lernen (USE/LEARN)" zum Einschalten der Lern-Betriebsart.



- 2 Zum Löschen "erlernt" Fernbedienungs-codes, stellen Sie den einen Schiebeschalter auf die Position, auf der die Steuerungscodes "erlernt" wurden. Zum Löschen der Einstellungen des Voreinstellungsspeichers ist der Schiebeschalter auf VIDEO zu stellen.



- 3 Stellen Sie den anderen Schiebeschalter auf die Position, auf der die Steuerungscodes "erlernt" wurden oder mit welcher der Voreinstellungsspeicher eingestellt wurde.



- 4 Drücken Sie die Taste "SYSTEM CALL SET" und halten Sie diese für mindestens vier Sekunden gedrückt.



- 5 Wenn beide LEDs, START und LEARNED / TX, gleichzeitig leuchten, wurden alle gespeicherten Codes gelöscht.



- 6 Drücken Sie nochmals die Taste "Betrieb/Lernen (USE/LEARN)".

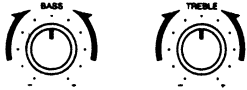
7 BETRIEB

Vorbereitungen für die Wiedergabe

Vorbereitungen:

Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen richtig sind.

- 1 Auf Mittelposition stellen.



- 2 Stellen Sie den Schiebeswitcher der Fernbedienung auf die Position AUDIO (Nur wenn Sie die Fernbedienung verwenden wollen).



- 3 Schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie die Netz Betrieb taste (POWER operation).

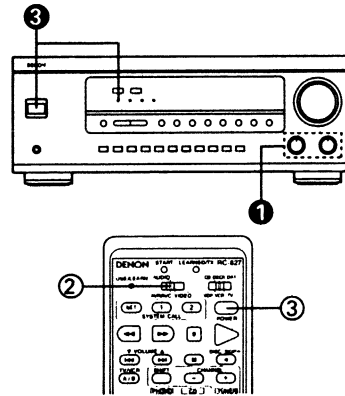


ON/STANDBY

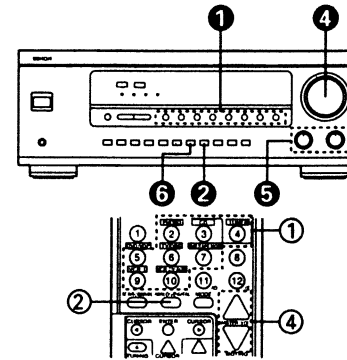
Das Gerät wird eingeschaltet und die Anzeige "STANDBY" leuchtet. Es vergehen zunächst einige Sekunden, nachdem der Netzschalter in die Position "ON/STANDBY" geschaltet wurde, bevor Töne wiedergegeben werden. Dies kommt von der Stummschaltung des Gerätes, um das Gerät vor Störungen beim Ein- und Ausschalten zu schützen. Schalten Sie die Netz Betrieb taste (POWER operation) in diese Position, um das Gerät mit der mitgelieferten Fernbedienung (RC-827) einschalten zu können.

OFF

Die Netzversorgung wird abgeschaltet und die Anzeige "STANDBY" erlischt. In dieser Position kann das Gerät mit der Fernbedienung nicht eingeschaltet werden.



Wiedergabe einer analogen Tonquelle



- 1 Drücken Sie die Taste zur Auswahl der gewünschten Tonquelle.

EX 1: CD



EX 2: DAT / TAPE



- Drücken Sie die Taste einmal, um auf den Eingang von DAT / Kassettendeck (DAT / TAPE) und nochmals um den Eingang wieder abzuschalten.

- 2 Wählen Sie den Analog-Eingang aus.



Prüfen Sie, daß die "ANALOG"-Anzeige leuchtet.

- 3 Starten Sie die Wiedergabe am selektierten Gerät. Für Bedienungshinweise lesen Sie das Bedienungshandbuch des betreffenden Gerätes.

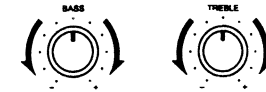
- 4 Stellen Sie den Haupt-Lautstärkereglер (MASTER VOLUME) ein.



Der eingestellte Lautstärkereglер wird am Display des Gerätes angezeigt.

- Die Lautstärke kann in Einheiten von 1 dB von -60 bis 0 bis +18 dB eingestellt werden..

- 5 Stellen Sie die Baß- und Höhenwiedergabe ein.



Drehen Sie zum Anheben der Bässe oder Höhen den Regler im Uhrzeigersinn, zur Abschwächung gegen den Uhrzeigersinn.

- 6 Falls die Anzeige aufleuchtet, während die LED "OVER LOAD" leuchtet, drücken Sie die Abschwächer-Taste (ATTENUATOR).

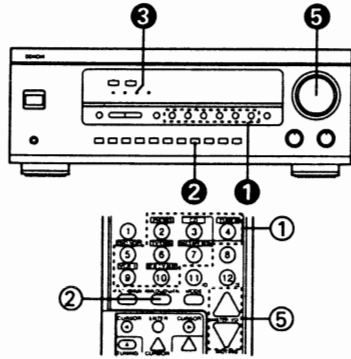


- Der Eingangspegel wird um -6 dB abgeschwächt.

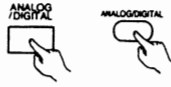
Hinweise

- Bei digitalen Tonquellen ist eine Einstellung des Abschwächers nicht erforderlich (Die Taste funktioniert dann nicht.).
- Wenn die Anzeige nach dem Drücken der Abschwächer-Taste nicht erlischt, stellen Sie den Ausgangspegel des Wiedergabegerätes ein.
- Diese Taste kann nicht verwendet werden, wenn in der 6-Kanal-Betriebsart EXT.IN betrieben wird.

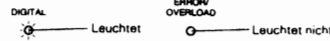
Wiedergabe einer digitalen Tonquelle



2 Wählen Sie die Eingangs-Betriebsart Digital.



3 Prüfen Sie, ob der Anzeige "DIGITAL" leuchtet.



Wenn die Signale einwandfrei eingehen, leuchtet die Anzeige "Fehler/Übersteuerung (ERROR/OVERLOAD)" nicht.

* Wenn die Anzeige "Fehler/Übersteuerung (ERROR/OVERLOAD)" leuchtet, überprüfen Sie die Grundeinstellungen der Eingänge (siehe Seite 28), daß die Verbindungen einwandfrei sind und das angeschlossene Gerät eingeschaltet ist, etc..

4 Starten Sie die Wiedergabe am selektierten Gerät. Für Bedienungshinweise lesen Sie das Bedienungshandbuch des betreffenden Gerätes.

5 Stellen Sie den Haupt-Lautstärkereger (MASTER VOLUME) ein.



HINWEIS:

- Versuchen Sie NIEMALS CD-ROM-Discs abzuspulen.
- Wenn eine CD-ROM abgespielt wird, leuchtet die Anzeige "DIGITAL" grün. Es ist jedoch kein Ton zu hören.

1 Drücken Sie die Taste für die an den Digitaleingängen angeschlossene Tonquelle.
EX: CD



HINWEIS: Dieses Gerät akzeptiert oder reproduziert keine Digitalsignale mit einer Abtastrate von 96 kHz, wie sie von manchen DVD-Playern übertragen werden. Für weitere Details, lesen Sie bitte die Hinweise im Bedienungshandbuch Ihres DVD-Players.

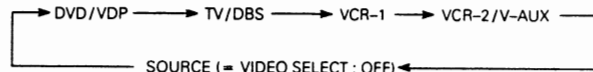
Quasi-simultane Kontrolle der Videokanäle

Verwenden Sie diesen Schalter zur Kontrolle der Video- anstelle der Audio-Eingänge.

1 Drücken Sie die Taste VIDEO SELECT schnell hintereinander bis der gewünschte Video-Eingang am Monitor angezeigt wird.



Die Videoeingänge werden bei der Betätigung der Taste in folgender Reihenfolge auf den Monitor geschaltet



* Abschalten der Quasi-simultanen Kontrolle der Videokanäle.

- Wählen Sie mit der Video-Selektionstaste "SOURCE" die angezeigte Signalquelle.
- Schalten Sie einen Video-Eingang auf das am Videoausgang angeschlossene Gerät.

Verwendung der Stummschaltung

Verwenden Sie die Stummschaltung zur vorübergehenden Anschaltung der Tonausgabe.

1 Drücken Sie die Stumm-Taste (MUTING).

* Zur Abschaltung der Stummschaltung drücken Sie die Taste nochmals.



* **Achtung:** Beim Abschalten der Netzversorgung am Geräte oder durch die Fernbedienung werden die Einstellungen wieder aufgehoben.

Hören mit Kopfhörern

1 Schließen Sie die Kopfhörer an der Kopfhörerbuchse (PHONES) vorne auf dem Bedienfeld an.



2 Drücken Sie die Ausgangstaste (OUTPUT), damit der Ton über die Kopfhörer ausgegeben wird.



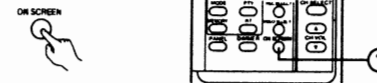
• Die Ausgänge zu den Lautsprechern und der Vorverstärker Ausgang (PRE OUT) werden abgeschaltet.

* **Achtung:** Beim Abschalten der Netzversorgung am Geräte oder durch die Fernbedienung werden die Einstellungen wieder aufgehoben.

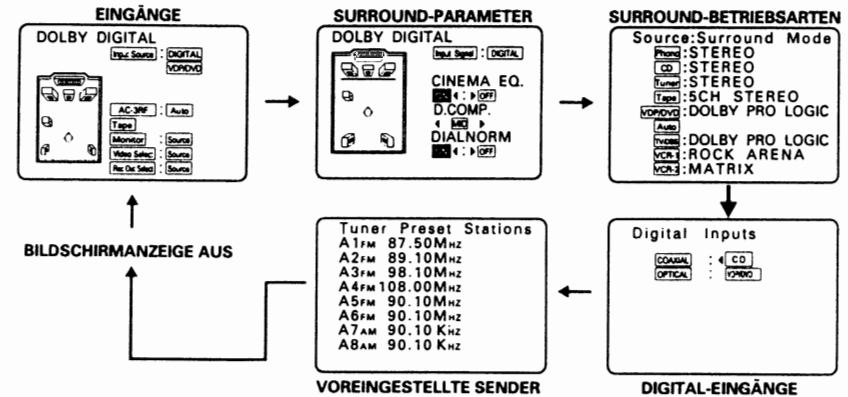
Bildschirmanzeige

Die Einstellungen der Ein- und Ausgänge, der Surround-Einstellungen etc. werden auf dem TV-Monitor angezeigt, so daß die unterschiedlichen Funktionen visuell auf einen Blick überprüft werden können.

1 Drücken Sie die Bildschirmtaste (SCREEN).



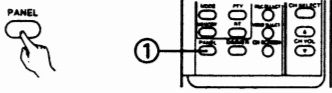
Die Anzeige schaltet bei jedem Tastendruck um und folgende Bildschirme werden angezeigt.



Display auf dem Bedienfeld

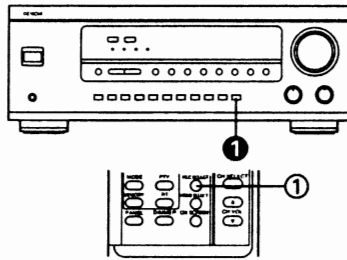
Bei der Ausführung einer Funktion am Gerät oder an der Fernbedienung, wird diese Funktion auf dem Display angezeigt. Dadurch kann die Ausführung überprüft werden. Mit folgender Vorgehensweise kann zudem der Betriebsstatus des Gerätes kann am Display überprüft werden.

- 1 Drücken Sie die Bedienfeldtaste (PANEL).

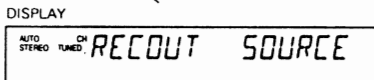
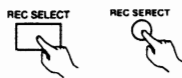


Die Einstellungen der Ein- und Ausgänge, der Surround-Einstellungen etc. werden mit jedem Tastendruck weitergeschaltet auf dem Display angezeigt.

Aufnahme des gegenwärtig wiedergegebenen Programmes



- 1 Drücken Sie die Aufnahme-Selektions-Taste (REC SELECT) und stellen Sie damit den Ausgang zur Aufnahme auf den Programmeingang "SOURCE" ein.



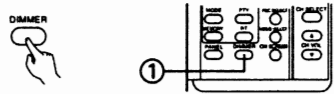
- 2 Schalten Sie das Kassettendeck, den Videocassettenrecorder oder ein anderes Aufnahmegerät auf die Aufnahme-Betriebsart.

Um den Ton von einem Tapedeck aufzunehmen, stellen Sie die REC OUT Betriebsart auf DAT/TAPE.

Anwendung der Dimmer-Funktion

Stellen Sie damit die Helligkeit des Displays des Gerätes ein.

- 1 Drücken Sie die Taste DIMMER.



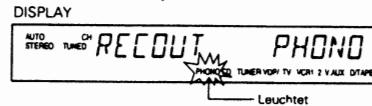
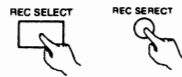
Die Helligkeit schaltet bei jedem Drücken der Taste in folgender Reihenfolge um:



Aufnahme unter Verwendung des Ausgangsselektors (REC OUT)

Mit folgender Vorgehensweise können Sie eine andere als die momentan abgespielte Programmquelle aufnehmen.

- 1 Drücken Sie die Taste "Aufnahmesektion (REC SELECT)" und stellen Sie damit die aufzunehmende Programmquelle auf den Aufnahmeausgang ein.



Beispiel: Die aufzunehmende Programmquelle ist der Eingang PHONO.

- 2 Stellen Sie den Videorekorder oder andere Aufnahmegeräte in den Aufnahmemodus. Für Anweisungen, beziehen Sie sich auf die jeweiligen Bedienungs-handbücher.

Tape Monitorfunktion

Wenn ein 3-Kopf-Tapedeck verwendet wird, kann der aktuell aufgenommene Ton durch Drücken der DAT/TAPE-Monitor-taste abgehört werden.

Drücken Sie die Taste nochmals um die Monitorfunktion abzuschalten

HINWEISE:

- Nur die zum Zeitpunkt gehörte Tonquelle kann auf dem Tapedeck aufgenommen werden.
- Digitaleingänge können nicht aufgenommen werden. Schließen Sie zur Aufnahme die Analoggänge an.
- Es ist nicht möglich zwischen den S-VIDEO- und den Videoanschlüssen aufzunehmen.
- Wenn die Eingangsfunktion auf PHONO, CD oder TUNER geschaltet wurde und "TV/DBS" mit dem Selektor "REC OUT" gewählt wurde, werden die mit "TV/DBS" selektierten Bildsignale am Monitorausgang (MONITOR OUT) ausgegeben.

Tastensequenzen abrufen (Fernbedienung)

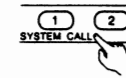
Mit dieser Funktion können Sie ständig benötigte Tastensequenzen voreinstellen und dann bis zu 10 Fernbedienungscodes per Tastendruck abrufen und senden.

- 1 **Voreinstellung**
Drücken Sie die Taste "Einstellung (SET)".

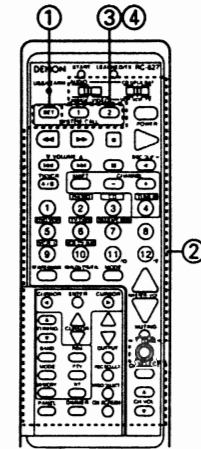
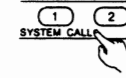


- 2 Drücken Sie die hintereinander die Tasten der Funktionen, die gesendet werden sollen. Ändern Sie wenn notwendig dabei die Position der Schiebeschalter. Es können bis zu 10 Tasten programmiert werden. Auch "gelernte" Tasten oder voreingestellte Taste können dabei gewählt werden.

- 3 Drücken Sie dann die Taste "Tastensequenz 1 oder 2 (SYSTEM CALL)" in welcher Sie die Tastensequenz speichern wollen. Die Einstellung wird dann gespeichert.



- 4 **Abrufen**
Drücken Sie die Taste "Tastensequenz 1 oder 2 (SYSTEM CALL)" in welcher die gewünschten Tastensequenzen gespeichert wurde. Die gespeicherte Tastensequenz wird dann gesendet.



8 VERWENDUNG DER SURROUND-FUNKTION

Dolby Surround

Diese Einheit ist mit einem digitalen Signalprozessor für die Dekodierung und Reproduktion von Film-Soundtracks ausgestattet, der die Tonwiedergabe wie in einem Filmtheater ermöglicht.

1. DOLBY PRO LOGIC

Bei der Verwendung von konventionellen Videobändern, Laserdiscs, TV-Programme oder CDs mit dem Warenzeichen, erzeugt Dolby Pro Logic eine extrem natürliche Bewegung und Positionierung der Tonquellen, was Sie in das Bildgeschehen mit einbezieht. Pro Logic verwendet einen Directional-Emphasis-Schaltkreis zur Dekodierung von vier Ausgabekanälen (Front links und rechts, Center und Surround aus den beiden von der Software zur Verfügung gestellten zwei Audiokanälen).

Dieses Gerät ist mit vier Betriebsarten von Dolby Pro Logic ausgestattet: Normal, Phantom, Wide und 3-Channel. Das Gerät wählt automatisch die optimale Betriebsart entsprechend der Einstellung der Lautsprecherkonfiguration.

2. DOLBY DIGITAL

Wenn Sie einen DVD-Player oder einen LD-Player mit einem AC-3RF-Ausgang an den AC-3RF-Eingang anschließen und DVDs, Laserdiscs mit den Warenzeichen (oder

) abspielen, erleben Sie die verbesserte Raumwirkung, Positionierung und Eindrücke im Vergleich zu Pro Logic, weil Dolby Digital bis zu 5 diskrete Audio-Kanäle mit vollem Frequenzumfang (Front links und rechts, Center und Surround links und rechts) sowie einen Kanal für Baßeffekte erzeugt. Nachdem das Tonsignal digital vom Eingang in dieses Gerät bis zur Ausgabe übertragen wird, resultiert daraus hohe Qualität und Klarheit des Surround-Sounds.

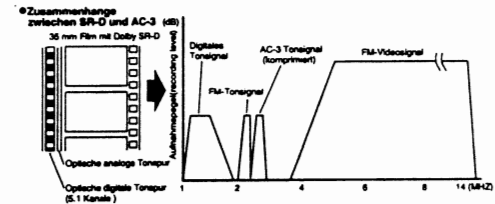
Das System Dolby Digital AC-3 (Auto Coding 3) wurde von Dolby Laboratories entwickelt und überträgt 5, 1 Kanäle Digitalsignale. Das für Filmtheater entwickelte Surround-System, das dieses System verwendet, heißt "Dolby SR-D (Surround Digital)". Während das konventionelle Dolby Pro Logic Surround ein analoges Matrixsystem ist, so ist das Dolby SR-D ein diskretes digitales System, in dem die einzelnen Kanäle vollständig unabhängig voneinander sind. Dadurch wird es möglich, für die Wiedergabe eines Filmes in einem Audio/Videozimmer, ein realistisches Soundfeld mit einem 3-dimensionalen Gefühl zu vermitteln, indem man den Tönen Distanz, Bewegung und relative Positionen zuordnen kann.

Es gibt 5, 1 Wiedergabekanäle: Drei Frontkanäle (Front links, Center, Front rechts), zwei Surroundkanäle (Surround links und Surround rechts) plus "0, 1 Kanäle". LFE genannt (Low Frequency Effect) für niedrige Baßtöne von 120 Hz und weniger. Die Signale werden mit der Software vollkommen diskret aufgenommen, dabei wird das Übersprechen eliminiert so daß das Soundfeld an der Position des Hörers/Sehers mit größerer Präzision gesteuert werden kann.

Zudem errichtet der Frequenzbereich aller 5 Kanäle 20 kHz (entspricht CDs). Hieraus resultiert eine klarere ausdrucksstarke Tonwiedergabe.

Hergestellt mit Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.

"Dolby", "AC-3" "Pro Logic" und doppelte D-Symbol sind Handelsmarken von Dolby Laboratories Licensing Corporation, Copyright 1992 von Dolby Laboratories, Inc. unter dem Vorbehalt aller Rechte.

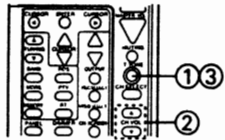


● by Digital und Pro Logic

Heim-Surroundmethoden	Dolby Digital	Dolby Pro Logic
Anzahl d. Aufnahmekanäle (Aufnahmemedium)	5, 1 Kanäle	2 Kanäle
Anzahl d. Wiedergabekanäle	5, 1 Kanäle	4 Kanäle
Wiedergabekanäle	FL, FR, C, SL, SR und SW	FL, FR, C, S. (SW empfohlen)
Audio-Signalverarbeitung	Digital Discrete Processing / AC-3 Kodierung / Dekodierung	Analog Matrix Processing Dolby Surround
Oberste Wiedergabefrequenz der Surroundkanäle	20 kHz	7 kHz

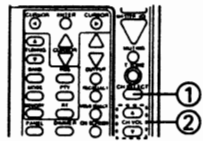
Vor der Wiedergabe mit der Surround-Funktion

Vor der Wiedergabe mit der Surround-Funktion stellen Sie sicher, daß mit den Testtönen die Tonstärke der einzelnen Lautsprechersysteme aufeinander abgestimmt wurden. Diese Einstellungen können mit den Systemeinstellungen (siehe Seite 38) oder mit der Fernbedienung wie nachfolgend beschrieben durchgeführt werden. Die Einstellungen mit der Fernbedienung ist unter Verwendung des Testtones nur in der Betriebsart "AUTO" durchzuführen und funktioniert nur in den Betriebsarten "DOLBY PRO LOGIC" oder "DOLBY DIGITAL". Die eingestellten Pegel werden automatisch gespeichert.



- Drücken Sie die Testton-Taste.

Nach der Einstellung unter Verwendung der Testtöne, stellen Sie wie nachfolgend beschrieben die Kanalpegel entweder entsprechend der wiedergegebenen Tonquelle oder nach Gefühl ein.



- An den verschiedenen Lautsprechern werden Testtöne ausgegeben. Verwenden Sie die Kanallautstärketasten und stellen Sie damit die Lautstärke der einzelnen Kanäle so ein, daß sie für alle Kanäle gleich laut klingt.

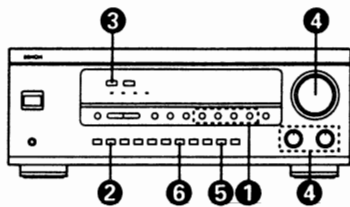
- Nach Beendigung der Einstellungen drücken Sie nochmals die Testton-Taste.

- Drücken Sie die Kanal-Selektor-Taste (CH SELECT), um den einzustellenden Lautsprecher auszuwählen.

- Stellen Sie die Lautstärke des Kanals ein.

Anwendung der Betriebsart Dolby Pro Logic

Spielen Sie aufgezeichnete Bild/Tonträger ab, die mit der Handelsmarke gekennzeichnet sind.



- Stellen Sie die Betriebsart DOLBY SURROUND ein. Leuchtet

- Starten Sie die Wiedergabe am selektierten Gerät. Für Betriebshinweise lesen Sie bitte das Bedienungshandbuch des betreffenden Gerätes.

- Stellen Sie den Haupt-Lautstärkeregler und die Tonregler ein.

- Drücken Sie die Taste der des abzuspielenden Programmes. EX: VCR-1

- Drücken Sie beim Abspielen von Videoprogrammen die Taste "Filmtheater-sound (CINEMA EQ)", wenn sich die Sprache zu hart anhört. Die Ausgabe an den Frontlautsprechern und am Center-Lautsprecher entspricht dann mehr dem Sound eines Filmtheaters und es hört sich besser an.

Anwendung der Betriebsart Dolby Digital

Spielen Sie aufgezeichnete Bild/Tonträger ab, die mit der Handelsmarke gekennzeichnet sind.

- DVD/DVP Drücken Sie die Taste DVD/VDP.

- Wählen Sie die Betriebsart "Digital" aus.

- Wählen Sie die Eingangsart aus. Die Betriebsart schaltet bei jedem Drücken der Taste wie rechts gezeigt um.

DVD AUTO Einige Video-Discs mit Dolby Digital AC-3 weisen entweder eine digitale oder analoge Tonaufzeichnung auf. Wenn Sie eine solche Video-Disc abspielen, schaltet diese Aufzeichnungsart die Eingangsart automatisch auf analog oder digital von "Dolby Digital (AC-3)" um.
 DVD AC-3RF Nur Dolby Digital (AC-3) Audio wird abgespielt.
 DVD/VDP Der Eingang des Tonsignals ist entsprechend der Einstellung am Gerät oder mit der Fernbedienung, digital oder analog geschaltet.

HINWEISE:

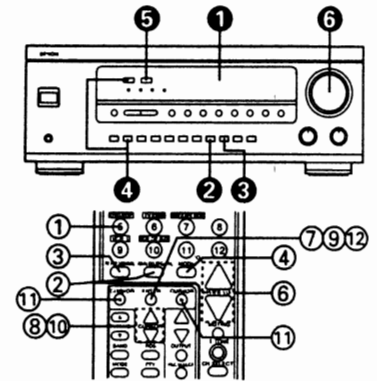
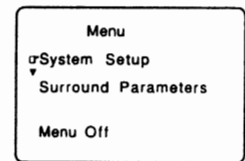
- Wenn in der Betriebsart "DVD AUTO" während der Wiedergabe von Dolby Digital von einer Laserdisc die Betriebsart des Gerätes von "Pause", "Bereichsuche", etc. auf "Wiedergabe" zurückschaltet, kann für einen Augenblick das PCM- oder Analogsignal ausgegeben werden, bevor die Betriebsart wieder auf Dolby Digital umschaltet. Wenn dies geschieht, wird der Ton nicht unterbrochen, wenn Sie auf die Eingangsart "DVD AC-3RF" (AC-3RF fest geschaltet) umschalten.
- Die Audio-Eingangsart wird auf "DVD AUTO" zurückgeschaltet, wenn das Gerät an der Netztafel des Gerätes oder mit der Fernbedienung ausgeschaltet wird.

- Wählen Sie die Betriebsart "DOLBY SURROUND" aus. Leuchtet

- Starten Sie die Wiedergabe am gewählten Gerät. Für Betriebshinweise lesen Sie bitte das Bedienungshandbuch des betreffenden Gerätes. Wenn in Dolby Digital (AC-3) kodierte Signale gespielt werden, geht die Anzeige "PRO LOGIC" aus und die Anzeige "Dolby Digital" leuchtet auf. Leuchtet

- Stellen Sie den Haupt-Lautstärkeregler ein.

- Stellen Sie die Surround-Parameter auf dem Monitor entsprechend den Tonquellen und den Ton ein. Drücken Sie zuerst die Eingabetaste (ENTER).



8



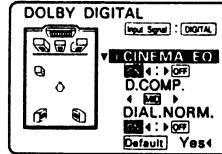
Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen $\boxed{\text{F}}$ auf "Surround Parameters".

System Setup
 Δ Surround Parameters
 ∇

9



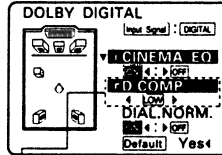
Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zum Umschalten des Bildschirms.



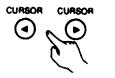
10



Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen $\boxed{\text{F}}$ auf den einzustellenden Parameter ein.



11



Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) \leftarrow und \rightarrow zur Parameteranzeige oder markieren Sie die Zeichen für die gewählte Einstellung.

Beispiel: Gewählt wurde der Parameter "D COMP" und dieser auf niedrig (LOW) eingestellt.

Surround Parameter

- CINEMA EQ.** Verwenden Sie bei der Wiedergabe von Filmprogrammen den "CINEMA EQUALIZER", wenn sich die Dialoge etwas harsh anhören. (Damit wird der obere Frequenzbereich etwas abgesenkt.) (Funktioniert nur mit den Betriebsarten Dolby Pro Logic und Dolby Digital).
 Dieser Parameter kann auch mit der betreffenden Taste am Gerät ein- oder ausgeschaltet werden.
- D. COMP.** "DYNAMIC RANGE COMPRESSION", womit der Dynamikbereich komprimiert wird. Diese Funktion ist nur anwendbar bei Tonquellen in Dolby Digital. Die vier Parameter sind: "OFF" * "LOW" * "MID" * "HIGH" (Funktioniert nur mit den Dolby Digital-Betriebsarten).
- DIAL. NORM.** "DIALOG NORMALISATION" stellt den Wiedergabepiegel während der Wiedergabe einer Tonquelle automatisch auf einen optimalen Wert ein. Diese Funktion ist nur anwendbar für Einstellungen von "Speaker Configuration" im "Systems Setup"-Menü mit einem Center-Surroundlautsprecher mit einer Dolby Digital-Programmquelle. (Funktioniert nur mit den Dolby Digital-Betriebsarten).

HINWEIS: Die Funktion "DIAL. NORM" schaltet automatisch den Strom ein "ON", wenn das Geräts ausgeschaltet "OFF" war.
 * Die Einstellungen werden auf die Voreinstellung des Herstellers gesetzt, wenn die Marke $\boxed{\text{F}}$ auf "Default" eingestellt und "Yes" markiert wird. (siehe Seite 38.)

12



Drücken Sie zur Speicherung der Einstellungen die Eingabetaste (ENTER).

* Wenn für spezielle Tonquellen die Baßwiedergabe zu stark ist, stellen Sie den LFE-Pegel in den Einstellungen von "DOLBY DIGITAL" im Systemeinstellungs-Menü ein (siehe Seite 39).

- HINWEIS:**
- Mit diesem Gerät können die in Dolby Digital kodierten Signale nur in den Betriebsarten "Dolby Pro Logic", "Dolby Digital" und STEREO abgespielt werden. Andere Surround-Betriebsart-Tasten werden während der Wiedergabe von Dolby-Digital-Signalen nicht funktionieren.
 - Wenn in der Betriebsart Dolby Pro Logic abgespielt wird, kann es abhängig von der Einstellung der Ausgangskanäle vorkommen, daß der Haupt-Lautstärkeregler nicht über eine Lautstärke von -3 dB eingestellt werden kann.

DSP Surround-Simulation

Diese Einheit ist mit einem Digital-Signalprozessor (DSP) für die digitale Verarbeitung von Tonsignalen ausgestattet, womit Soundfelder simuliert werden können. Wählen Sie die Surroundbetriebsart entsprechend der Art der Tonquelle aus und stellen Sie die Parameter entsprechend Ihres Raumes ein, um das realistische Ambiente eines Veranstaltungsortes zu erreichen.

Typen von Surround-Betriebsarten und deren Charakteristik.

1	STEREO	Der Ton wird an den beiden Front-Lautsprechern ausgegeben. (Surround- und Center-Kanäle bleiben stumm.)
2	6CH EXT. IN	Verbindet den Ausgang eines externen Dolby-Digital-Decoder mit dem 6-Kanal-Eingang (6 CH EXT IN) dieses Gerätes.
3	5CH STEREO	Die unterschiedlichen Lautsprecher werden mit den Signalen des linken und rechten Kanals angesteuert, um einen Stereosound aus allen Richtungen an der Hörerposition zu erhalten.
4	MATRIX	Damit können Sie sich an Stereomusik mit beeindruckenden Schallreflexionen erfreuen.
5	MONO MOVIE	In dieser Betriebsart erhält man das Gefühl der Erweiterung des Hörraumes bei Mono-Tonquellen. Diese Betriebsart ist bestens geeignet zur Wiedergabe alter Filme oder von in Mono aufgenommenen Musikstücken.
6	ROCK ARENA	Der starke Widerhall dieser Betriebsart erzeugt ein Soundfeld, was die Spannung eines Live-Konzertes wiedergibt. Diese Betriebsart ist für die Wiedergabe von Rock-Musik und Schlagern, etc. geeignet.
7	JAZZ CLUB	Diese Betriebsart erzeugt das Soundfeld eines belebten Hauses mit niedrigen Räumen und harten Reflexionen von den Wänden. Als Resultat erhält man das Gefühl, daß der Künstler direkt vor einem spielt.
8	VIDEO GAME	Erleben Sie sich damit an Ihren Videospiele.

* Abhängig von der abgespielten Tonquelle, können die Effekte nicht sonderlich bemerkt werden.
 Verwenden Sie in diesem Falle andere Surround-Betriebsart, ohne auf den Namen zu achten, um ein Soundfeld, das Ihnen gefällt zu erhalten.

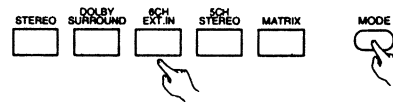
Speicherfunktion für die einfache Anwendung

Dieses Gerät speichert automatisch die zu einem Eingang ausgewählten Surroundbetriebsarten. Die zugeordnete Surround-Betriebsart wird automatisch mit der Selektion eines Eingangs eingeschaltet.

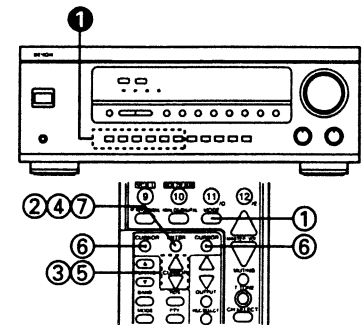
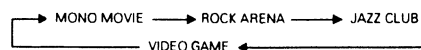
Anwendung der DSP Surround-Simulation

Vorbereitungen: Stellen Sie den Geräteingang ein und starten Sie die Wiedergabe.

1 Stellen Sie die Surround-Betriebsart entsprechend der Eingangs-Tonquelle ein.



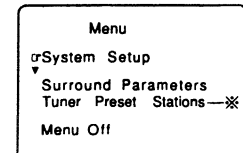
DSP SIMULATION Die Surround-Betriebsart-Taste schaltet bei jedem Drücken auf die nächste Surround-Betriebsart um.



2



Stellen Sie die Surroundparameter am Monitor entsprechend der Tonquelle und den Ton ein. Drücken Sie zuerst die Eingabetaste (ENTER).
 * Dies wird nur angezeigt, wenn der Eingang auf Empfänger (TUNER) eingestellt wurde.



3



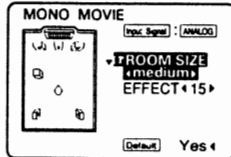
Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen $\boxed{\text{F}}$ auf "Surround Parameters".

System Setup
A
Surround Parameters
Tuner Preset Stations
Menu Off

4



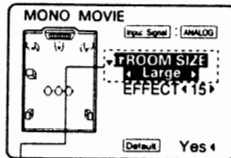
Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) zum Umschalten des Bildschirms.
(Die Abbildung rechts zeigt zum Beispiel den Bildschirm, wenn als Surround-Betriebsart "MONO MOVIE" gewählt wurde.



5



Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen $\boxed{\text{F}}$ auf den einzustellenden Parameter ein.
• Die Parameter können anders als in der entsprechenden Surround-Betriebsart vorgesehen eingestellt werden.



Beispiel: Der Raumgrößen-Parameter (ROOM SIZE) wurde ausgewählt und auf "Groß (Large)" eingestellt.

6



Verwenden Sie die Cursortasten (CURSOR) \leftarrow und \rightarrow zur Einstellung der Parameter. Zeigen Sie die Zeichen für die gewählte Einstellung an oder markieren Sie sie.

Surround-Parameter

- ROOM SIZE Die "Room size" entspricht der Größe des Soundfeldes. — Es gibt hier 5 Parameter: "Small" \leftrightarrow "med.S." \leftrightarrow "medium" \leftrightarrow "med.L." \leftrightarrow "large"
- EFFECT LEVEL Der "Effekt-Pegel" bezieht sich auf die Stärke der Effekt-Sounds. Wenn die Töne verzerrt werden, verringern Sie diesen Pegel. Pegeleinstellung: "1" bis "15"
- DELAY TIME Die "Verzögerungszeit" kann in der MATRIX-Betriebsart zwischen 0 und 140 msec eingestellt werden.

* Die Einstellungen werden auf die Voreinstellung des Herstellers gesetzt, wenn die Marke $\boxed{\text{F}}$ auf "Default" eingestellt und "Yes" markiert wird (siehe die Tabelle unten).

7



Drücken Sie zur Speicherung der Einstellungen die Eingabetaste (ENTER).

HINWEISE:

- * Nur bei analogen Signalquellen, wenn die Anzeige "Fehler/Übersteuerung (ERROR/OVERLOAD)" während der Wiedergabe leuchtet, kann mit der Abschwächer-Taste (ATTENUATOR) am Gerät der Eingangspegel um -6 dB abgesenkt werden, so daß die Anzeigen nicht mehr leuchtet. Beachten Sie, daß bei der Wiedergabe der Betriebsart "6 CH EXT. IN" der Eingangsabschwächer (INPUT ATTENUATOR) nicht funktioniert.
- Wenn während dem Abspielen von PCM-Digital-Signalen oder Analogsignalen mit einer Surround-Betriebsart, ausgenommen Stereo, die Betriebsart auf Dolby Digital kodierte Signale umgeschaltet wird, schaltet die Surround-Betriebsart **zwingend auf die Dolby-Surround-Betriebsart um: 6 CH EXT.IN, 5 CH STEREO, MATRIX, MONO MOVIE, ROCK ARENA, JAZZ CLUB oder VIDEO GAME.**
- Um das Tonsignal eines an der Eingangsbuchse "5.1 CH EXT. IN" angeschlossenen Gerätes hören zu können stellen Sie sicher, daß für den Videoeingang des Gerätes die entsprechende Funktion "5.1 CH EXT. IN" mit der Betriebstaste "5.1 CH EXT. IN" oder mit der Steuerungstaste der Fernbedienung gewählt wurde.

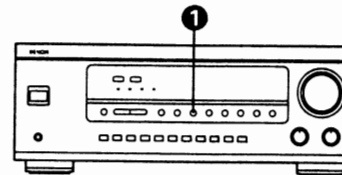
Surround-Betriebsarten und -parameter

MODE	Folgende Tabelle zeigt das Vorhandensein und Fehlen von Signalen der unterschiedlichen Betriebsarten und ob diese eingestellt werden können Voreinstellungen sind in Klammern angegeben.											
	AUSGABEKANÄLE (0 dB)				PARAMETER-QUELLE						Beim Abspielen von Dolby Digital (AC-3)	
	FRONT L/R	CENTER	SURROUND	SUBWOOFER	CINEMA EQ	ROOM SIZE	EFFECT LEVEL	DELAY TIME	D COMP	DIALNORM		
STEREO	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
DOLBY PRO LOGIC	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> (OFF)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> (Dolby Digital (AC-3) SOURCE ONLY (OFF))	<input type="radio"/> (Dolby Digital (AC-3) SOURCE ONLY (ON))	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
DOLBY DIGITAL	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> (OFF)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> (OFF)	<input type="radio"/> (ON)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6CH EXT IN	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
5CH STEREO	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
MATRIX	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> (30 msec)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
MONO MOVIE	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> (Medium)	<input type="radio"/> (10)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
ROCK ARENA	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> (Medium)	<input type="radio"/> (10)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
JAZZ CLUB	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> (Medium)	<input type="radio"/> (10)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
VIDEO GAME	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> (Medium)	<input type="radio"/> (10)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

- Signal vorhanden und einstellbar
- Selektiert entsprechend der Lautsprecherkonfiguration.
- Δ Kann entsprechend der Lautsprecherkonfiguration ein- oder ausgeschaltet werden.
- Kein Signal oder nicht einstellbar
- Der Eingangsabschwächer (INPUT ATTENUATOR) funktioniert nur bei Analogeingängen. Voreinstellung ist 0 dB. Beachten Sie, daß diese Funktion zusammen mit jeder Eingangsquelle gespeichert wird.

9 RADIOHÖREN

Automatische Sendereinstellung



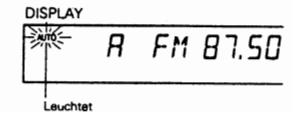
2

Sehen Sie auf das Display und wählen Sie mit der Empfangsband-Taste (BAND) das gewünschte Empfangsband "MW (AM)" oder "UKW (FM)".



3

Drücken Sie die Betriebstaste und stellen Sie die Betriebsart "automatische Sendersuche (AUTO)" ein.



4

Drücken Sie die TUNING-Taste "Auf" oder "Ab"



- Die automatische Sendersuche beginnt und hält an, wenn eine Station empfangen wird.

HINWEIS:

- Wenn bei der automatischen Sendersuche auf dem UKW-Band ein Stereoprogramm empfangen wird, leuchtet auf dem Display die Anzeige "STEREO" auf. Zwischen den Empfangsfrequenzen werden die Störgeräusche stummgeschaltet und die Anzeigen "TUNED" und "STEREO" erlöschen.

1 Stellen Sie die Eingangsfunktion auf Empfänger (TUNER)



Manuelle Sendereinstellung

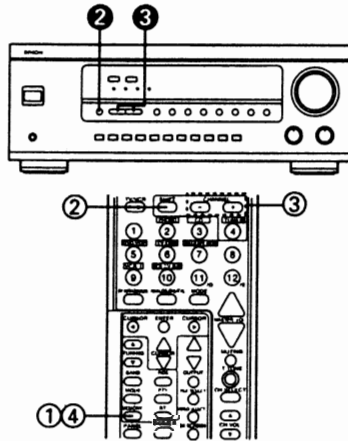
- 1 Stellen Sie die Eingangsfunktion auf Empfänger (TUNER).
- 2 Sehen Sie auf das Display und wählen Sie mit der Empfangsband-Taste (BAND) das gewünschte Empfangsband "MW (AM)" oder "UKW (FM)".

- 3 Drücken Sie die Betriebstaste und stellen Sie die Betriebsart "manuelle Sendersuche" ein. Prüfen Sie, daß die Anzeige "AUTO" ausgeht.
- 4 Drücken Sie zur Einstellung der gewünschten Station die TUNING-Taste "Auf" oder "Ab". Die Frequenz ändert sich kontinuierlich solange die Taste gedrückt bleibt

HINWEIS:

- Wenn die manuelle Sendereinstellungs-Betriebsart gewählt wurde, werden UKM-Stereosender in Mono empfangen und die Stereoanzeige erlischt.

Sendervoreinstellungsspeicher



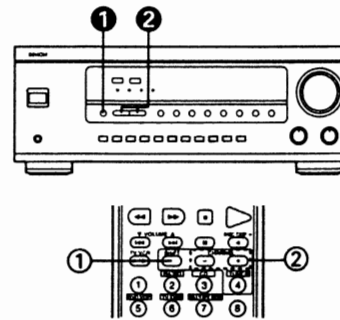
Vorbereitungen:

Verwenden Sie die automatische oder die manuelle Sendereinstellung zur Einstellung eines Senders, dessen Einstellung im Sendervoreinstellungsspeicher abgespeichert werden soll.

- 1 Drücken Sie die Speichertaste (MEMORY).
- 2 Drücken Sie die Umschalttaste (SHIFT) und wählen Sie damit den gewünschten Speicherblock (A bis E).
- 3 Drücken Sie die Voreinstellungstaste "Auf (UP)" oder "Ab (DOWN)" um den gewünschten Voreinstellungskanal (1 bis 8) zu wählen.
- 4 Drücken Sie die Speichertaste (MEMORY) nochmals und speichern Sie damit die Einstellungen im Sendervoreinstellungsspeicher.

* Zur Voreinstellung weiterer Kanäle wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4. Insgesamt können bis zu 40 Radiostationen gespeichert werden — jeweils 8 Stationen in 5 Speicherblöcken (A bis E).

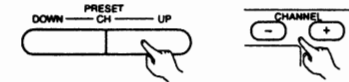
Abruf gespeicherter Radiostationen



- 1 Sehen Sie auf das Display und drücken Sie dabei die Umschalttaste (SHIFT) und wählen Sie damit den gewünschten Speicherblock.



- 2 Sehen Sie auf das Display und drücken Sie die Voreinstellungstaste "Auf (UP)" oder "Ab (DOWN)" um den gewünschten Voreinstellungskanal zu wählen.



Abruf gespeicherter Radiostationen über die Bildschirmanzeige

- 1 Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER) und rufen Sie den Bildschirm "MENU" auf der Bildschirmanzeige auf.
- 2 Verwenden Sie die Cursorstasten (CURSOR) Δ und ∇ und stellen Sie damit das Zeichen \square auf "Voreingestellte Sendestationen (Tuner Preset Stations)" ein.
- 3 Drücken Sie zur Anzeige der voreingestellten Stationen die Eingabetaste (ENTER).

 - Die Frequenzen der voreingestellten Stationen werden angezeigt.
- 4 Verwenden Sie die Cursorstasten (CURSOR) Δ und ∇ und markieren Sie die Station, die eingestellt werden soll.
- 5 Wenn die gewünschte Station nicht angezeigt wird, drücken Sie die Cursorstaste (CURSOR) \blacktriangleright und lassen Sie sich die nächste Seite anzeigen.
- 6 Drücken Sie die Cursorstaste (CURSOR) \blacktriangleleft und die gewählte Station wird eingestellt.

RDS (Radio-Data-System)

RDS funktioniert nur im UKW-Band und ist ein Service der Radiosender, der die Übertragung zusätzlicher Informationen mit dem regulären Sendesignal ermöglicht.

Folgende drei RDS-Informationstypen können von diesem Gerät empfangen werden:

■ Programmtyp (PTY)

PTY identifiziert den Typ eines RDS-Programmes. Die Programmtypen und ihre Anzeigen sind:

NEWS	Nachrichten	DRAMA	Drama	ROCK M	Rock-Musik
AFFAIRS	Affären	CULTURE	Kultur	M. O. R. M.	M.O.R.-Musik
INFO	Information	SCIENCE	Technik	LIGHT M	Leichte Klassik
SPORT	Sport	VARIED	Verschiedenes	CLASSICS	Ernste Klassik
EDUCATE	Ausbildung	POP M	Popmusik	OTHER M	Andere Musik

■ Verkehrsfunk (TP)

TP identifiziert Programme, die Verkehrsnachrichten übertragen.

Dies erlaubt Ihnen auf einfache Art, die aktuelle Verkehrslage abzufragen, bevor Sie Ihr Haus verlassen.

■ Radiotext (RT)

RT ermöglicht der RDS-Station Textnachrichten zu übertragen, die dann auf dem Display erscheinen.

HINWEIS: Die nachfolgend mit den RDS-, TP- und RT-Tasten ausgeführten Funktionen können nicht in Regionen aktiviert werden, in denen es keine RDS-Sender gibt.

RDS-Suche

Verwenden Sie diese Funktion, um automatisch UKW-Stationen zu empfangen, die den RDS-Service aufweisen.

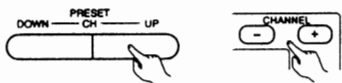
- 1 Stellen Sie die Eingangsfunktion auf Radioempfang (TUNER).



- 2 Drücken Sie die RDS-Taste bis die "RDS-Suche (RDS SEARCH)" auf dem Display erscheint.



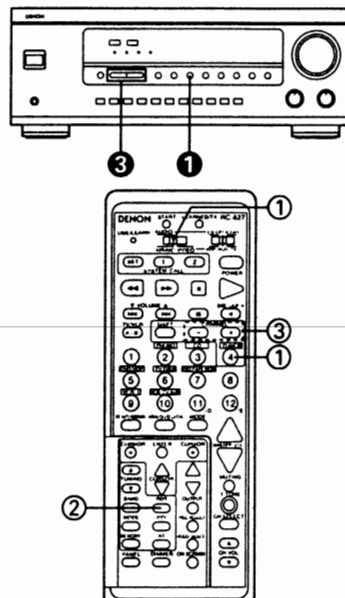
- 3 Drücken Sie die Vorgabetaste "Hoch (UP)" oder "Ab (Down)" zur automatischen Suche nach RDS-Stationen.



Wenn mit dieser Funktion keine RDS-Station gefunden wurde, wurden alle Empfangsbänder danach abgesucht.

- 4 Wenn eine Sendestation gefunden wurde, erscheint der Name dieser Station auf dem Display.

- 5 Zur Fortsetzung der Suche, wiederholen Sie den Schritt 3. Wenn keine weitere RDS-Station gefunden wurde, nachdem alle Frequenzen abgesucht wurden, wird "NO RDS" angezeigt.



Programmtyp-Suche (PTY)

Verwenden Sie diese Funktion, um RDS-Stationen zu finden, die den gewünschten Programmtyp (PTY) senden.

Für die Beschreibung der Programmtypen lesen Sie das Kapitel "Programmtyp (PTY)".

- 1 Stellen Sie die Eingangsfunktion auf Radioempfang (TUNER).



- 2 Drücken Sie die RDS-Taste bis die "Programmtyp-Suche (PTY SEARCH)" auf dem Display erscheint.



- 3 Sehen Sie auf das Display und wählen Sie mit der PTY-Taste den gewünschten Programmtyp aus.



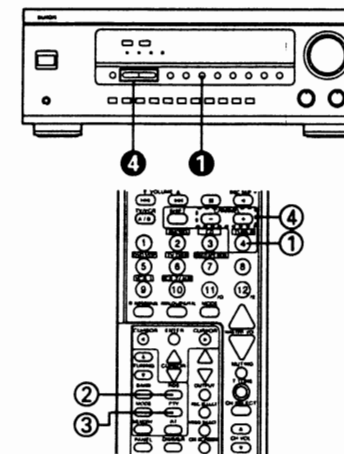
- 4 Drücken Sie die Vorgabetaste "Hoch (UP)" oder "Ab (Down)" zum Start der automatischen PTY-Suche.



Wenn keine Station gefunden wurde, die den gewünschten Programmtyp sendet, wurden alle Empfangsbänder danach abgesucht.

- 5 Wenn eine Sendestation gefunden wurde, erscheint der Name dieser Station auf dem Display.

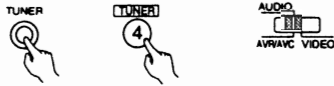
- 6 Zur Fortsetzung der Suche, wiederholen Sie den Schritt 4. Wenn keine weitere Station gefunden wurde, die den gewünschten Programmtyp sendet, nachdem alle Frequenzen abgesucht wurden, wird "NO PROGRAMME" angezeigt.



Verkehrsfunk-Suche (TP)

Verwenden Sie diese Funktion, um RDS-Stationen zu finden, die Verkehrsnachrichten senden.

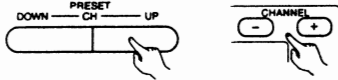
- 1 Stellen Sie die Eingangsfunktion auf Radioempfang (TUNER).
Stellen Sie den Schiebesealter auf AUDIO.



- 2 Drücken Sie die RDS-Taste bis die "Verkehrsfunk-Suche (TP SEARCH)" auf dem Display erscheint.



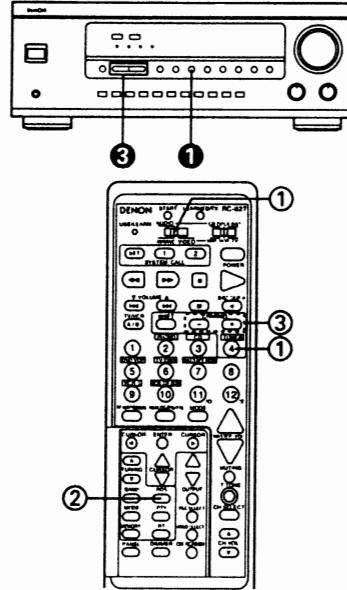
- 3 Drücken Sie die Vorgabetaste "Hoch (UP)" oder "Ab (Down)" zur automatischen Suche nach Verkehrsfunk-Stationen.



Wenn mit dieser Funktion keine Verkehrsfunk-Station gefunden wurde, wurden alle Empfangsbänder danach abgesucht.

- 4 Wenn eine Sendestation gefunden wurde, erscheint der Name dieser Station auf dem Display.

- 5 Zur Fortsetzung der Suche, wiederholen Sie den Schritt 3. Wenn keine weitere Verkehrsfunk-Station gefunden wurde, nachdem alle Frequenzen abgesucht wurden, wird "NO PROGRAMME" angezeigt.

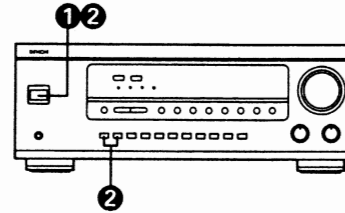


10 SPEICHERUNG DER LETZTEN FUNKTION

- Dieses Gerät ist mit einem Speicher ausgestattet, der die Kondition der Ein- und Ausgänge speichert, wie Sie vor dem Abschalten des Gerätes eingestellt waren.
- Zudem ist dieses Gerät mit einem Sicherungsspeicher ausgestattet, der alle Einstellungen bis zu etwa einer Woche speichert, nachdem das Gerät abgeschaltet und das Netzkabel gezogen wurde.

11 INITIALISIERUNG DES MIKROPROZESSORS

Wenn die Anzeigen auf dem Display abnormal sind oder wenn der Betrieb des Gerätes nicht die erwarteten Resultate aufweist, initialisieren Sie den Mikroprozessor mit folgender Vorgehensweise.

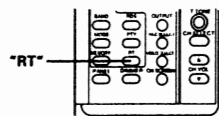


- 1 Schalten Sie das Netz Betrieb am Hauptschalter aus.
- 2 Halten Sie gleichzeitig die Tasten "STEREO" und "DOLBY SURROUND" gedrückt, während Sie den Hauptschalter einschalten.
- 3 Prüfen Sie, ob das gesamte Display im Intervall von etwa einer Sekunde blinkt und lassen Sie dann beide Tasten los. Danach wird der Mikroprozessor initialisiert.

RT (Radiotext)

Auf dem Display erscheint "RT", wenn Textnachrichten empfangen werden.

Wenn während des Empfangs von RDS-Stationen die RT-Taste gedrückt wird, werden die empfangenen Textnachrichten dieser Station angezeigt. Zum Abschalten der Anzeige drücken Sie die Taste nochmals. Wenn kein Text empfangen wird, erscheint die Anzeige "NO TEXT DATA".



12 FEHLERSUCHE

Wenn ein Problem vorhanden ist, prüfen Sie zuerst folgendes:

1. Sind alle Verbindungen in Ordnung.
2. Haben Sie den Empfänger entsprechend der Bedienungsanleitung bedient.
3. Funktionieren die Lautsprecher, der Plattenspieler oder andere angeschlossenen Geräte einwandfrei.

Wenn dieses Gerät nicht einwandfrei arbeitet, prüfen Sie nachfolgend in der Tabelle gelisteten Punkte. Sollte damit das Problem nicht beseitigt werden kann, könnte eine Fehlfunktion des Gerätes vorliegen. Schalten Sie das Gerät sofort ab und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

	Symptome	Ursache	Maßnahmen	Seite
Standprobleme beim Hören von CDs, Schallplatten, Tapes oder Radioempfang, etc.	Nach dem Einschalten des Gerätes leuchtet das Display nicht und kein Ton ist zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Netzkabel nicht sicher eingesteckt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie die Steckverbindungen des Netzkabels • Schalten Sie das Gerät mit der Fernbedienung ein, nachdem Sie den Hauptschalter eingeschaltet haben. 	24 33
	Das Display leuchtet, es ist aber kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Lautsprecherkabel nicht sicher angeschlossen. • Falsche Position der Audio-Funktionstaste. • Lautsprecherregler steht auf Minimum. • Die Stummschaltung (MUTING) ist eingeschaltet. • Digitalsignale aber kein Digitaleingang selektiert. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sicher anschließen. • Auf die passende Position stellen. • Drehen Sie den Regler auf die passende Lautstärke • Schalten Sie die Stummschaltung ab. • Schließen Sie Digitalsignale an oder stellen Sie die Digital-Eingangsbuchsen auf das Digitalsignal ein 	25, 26 33, 34 33, 34 34 34
	Das Display zeigt nicht an und die STANDBY-LED blinkt schnell.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Lautsprecheranschlüsse sind kurzgeschlossen. • Die Lüftungslöcher des Gerätes sind blockiert. • Das Gerät arbeitet kontinuierlich mit hoher Leistung und/oder unzureichender Luftzirkulation. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Gerät ab, schließen Sie die Lautsprecher richtig an und schalten Sie dann wieder ein. • Schalten Sie das Gerät ab und lassen Sie es mit ausreichender Kühlluft abkühlen. Schalten Sie nach der Abkühlung das Gerät wieder ein. • Schalten Sie das Gerät ab und lassen Sie es mit ausreichender Kühlluft abkühlen. Schalten Sie nach der Abkühlung das Gerät wieder ein. 	25, 26 23 23
	Der Ton ist nur an einem Kanal zu hören	<ul style="list-style-type: none"> • Unvollendeter Anschluß von Lautsprecherkabeln. • Unvollendeter Anschluß von Eingangs- oder Ausgangskabeln 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie einwandfreie Verbindungen her. • Stellen Sie einwandfreie Verbindungen her 	25, 26 24, 25
	Die Position der Instrumente ist verkehrt bei der Wiedergabe von Stereo.	<ul style="list-style-type: none"> • Verwachsene Anschlüsse des rechten mit dem linken Lautsprecher oder des rechten mit dem linken Eingangskabel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie die rechten und linken Verbindungen 	24-26
	Die Bildschirmanzeige funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Bildschirmanzeige ist im "Systemeinstellungs-Menü" auf "Aus (OFF)" gestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie im "Systemeinstellungs-Menü" die Bildschirmanzeige ein. 	29
Beim Abspielen von Schallplatten	Beim Abspielen einer Schallplatte ist ein Brummgemisch zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Erdverbindung des Plattenspielers ist nicht einwandfrei angeschlossen. • Unvollendeter Anschlüsse an den Phono-buchsen. • TV- oder Radiosendeantenne in der Nähe. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie eine einwandfreie Verbindung her. • Stellen Sie einwandfreie Verbindungen her • Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. 	24 24 —
	Bei hoher Lautstärke ist ein Heulen zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Plattenspieler und Lautsprecher stehen zu nahe zusammen. • Der Boden aufstellungsort ist instabil oder vibriert. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie diese so weit als möglich voneinander auf. • Verwenden Sie Kissen zum absorbieren, der über den Boden übertragenen Lautsprechervibrationen. Wenn der Plattenspieler nicht gegen Körperschall isoliert ist, besorgen Sie sich im Fachhandel erhaltliche Körperschall-Isolatoren. 	— —
	Der Ton wird verzerrt.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Andruck des Tonabnehmers ist zu schwach. • Schmutz oder Staub auf dem Tonabnehmer • Defekte Kassette. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie den richtigen Auflageindruck ein. • Prüfen Sie den Tonabnehmer. • Tauschen Sie die Kassette aus. 	— — —
	Lautstärke zu schwach.	<ul style="list-style-type: none"> • Verwendung von MC-Kassetten 	<ul style="list-style-type: none"> • Tauschen Sie gegen eine MM-Kassette aus oder verwenden Sie einen Vorverstärker oder Übertrager zum hochtransformieren 	24
	Das Gerät arbeitet bei der Verwendung der Fernbedienung nicht einwandfrei.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterien leer • Fernbedienung zu weit entfernt vom Gerät • Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät. • Die falsche Taste wurde gedrückt. • ⊕ und ⊖ Enden der Batterien vertauscht. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie diese gegen neue Batterien aus • Verwenden Sie die Fernbedienung an einem näheren Standort. • Beseitigen Sie die Hindernisse. • Drücken Sie die richtige Taste. • Legen Sie die Batterien richtig gepolt ein. 	30 30 30 — 30
Fernbedienung	Die LED "Fehler/Übersteuerung (ERROR/OVERLOAD) leuchtet bei:	—	<ul style="list-style-type: none"> • Siehe Seite 43 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Wiedergabe über Analoggänge • Wiedergabe über Digitaleingänge. 	—	<ul style="list-style-type: none"> • Siehe Seite 44 	—

13 TECHNISCHE DATEN

• Audibereich (Hauptverstärker)

Ausgangsrate:

Front:	80 W + 80 W	(8 Ω / Ohm, 20 Hz bis 20 kHz mit 0,05% Klirrfaktor)
Center:	80 W	(8 Ω / Ohm, 20 Hz bis 20 kHz mit 0,05% Klirrfaktor)
Surround:	80 W + 80 W	(8 Ω / Ohm, 20 Hz bis 20 kHz mit 0,05% Klirrfaktor)

Dynamik-Leistung:

105 W × 2 Kanäle (8 Ω / Ohm)
170 W × 2 Kanäle (4 Ω / Ohm)
215 W × 2 Kanäle (2 Ω / Ohm)

Ausgangsanschlüsse:

Front/Center A oder B oder Bi-Wiring	8 bis 16 Ω / Ohm
A + B	16 Ω / Ohm
Surround:	8 bis 16 Ω / Ohm

(Analog)

Eingangs-Empfindlichkeit und -Impedanz: 200 mV / 47 kΩ / kOhm

Frequenzgang: 10 Hz bis 50 kHz +1, -3 dB

Signal / Rauschabstand: 96 dB

Verzerrung: 0,05% (20 Hz bis 20 kHz)

Ausgangsrate: 1,2 V

Max. Kopfhörerausgang: 27 mW (8 Ω / Ohm)

Phono-Equalizer (Eingang PHONO, Ausgang REC OUT)

Eingangsempfindlichkeit: 2,5 mV

RIAA-Abweichung: ± 1 dB (20 Hz bis 20 kHz)

Signal / Rauschabstand: 74 dB (A-gewichtet, mit 5 mV Eingang)

Ausgangsrate / Maximaler Ausgang: 150 mV / 8 V

Verzerrungsfaktor: 0,03 % (1 kHz, 3 V)

(Digital)

D / A-Ausgang:

Ausgangsrate - 2 V (bei 0 dB Wiedergabe)

Klirrfaktor - 0,01 % (1 kHz bei 0 dB)

Signal/Rauschabstand - 102 dB

Dynamikbereich - 93 dB

Format - Digital-Audio-Interface

Digitaleingang:

• Videobereich

(Standard Videobuchsen)

Ein / Ausgangs-Pegel und -Impedanz: 1 Vss, 75 Ω / Ohm

Frequenzgang: 5 Hz bis 10 MHz +1, -3 dB

(S-Video-Buchsen)

Ein / Ausgangs-Pegel und -Impedanz: Y-Signal (Helligkeit) - 1 Vss, 75 Ω / Ohm

C-Signal (Farbe) - 0,286 Vss, 75 Ω / Ohm

Y-Signal (Helligkeit) - 5 Hz bis 10 MHz +1, -3 dB

C-Signal (Farbe) - 10 Hz bis 10 MHz +1, -3 dB

• Radioempfängerbereich

[FM] (Hinweis: μV an 75 Ω / Ohm, 0 dBf = 1×10^{-15} W)

Empfangsbereich: 87,50 MHz bis 108,00 MHz

Anwendbare Empfindlichkeit: 1,0 μV (11,2 dBf)

50 dB Empfindlichkeitsschwelle: MONO 1,6 μV (15,3 dBf)

STEREO 23 μV (38,5 dBf)

MONO 80 dB

STEREO 75 dB

MONO 0,4%

STEREO 0,5%

[AM]

522 kHz bis 1611 kHz

18 μV

50 dB

• Allgemein

Netzversorgung:

230 V Wechselstrom, 50 Hz

Stromaufnahme: 320 W

Maximale Außenabmessungen: 434 (B) × 161 (H) × 416 (T) mm

Gewicht: 14,8 kg

• Fernbedienung (RC-827)

Batterien: Zwei Batterien Typ: R6P/AA

Außenabmessung: 70 (B) × 215 (H) × 19 (T) mm

Gewicht: 180 g inklusive Batterien

* Zur Verbesserung des Produktes können technische Werte und das Aussehen des Gerätes jederzeit und ohne vorherige Mitteilung geändert werden.